

## COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE GEMEENTE SINT-PIETERS-WOLUWE

### CONSEIL COMMUNAL DU 28 MARS 2023 GEMEENTERAAD VAN 28 MAART 2023

## REGISTRE REGISTER

Présents Aanwezig Damien De Keyser, Conseiller communal-Président/Gemeenteraadslid-Voorzitter;

Benoît Cerexhe, Bourgmestre/Burgemeester;

Alexandre Pirson, Françoise de Callatay-Herbiet, Antoine Bertrand, Carine Kolchory, Dominique

Harmel, Gerda Postelmans, Helmut De Vos, Échevins/Schepenen;

Willem Draps, Philippe van Cranem, Anne-Charlotte d'Ursel, Carla Dejonghe, Christine Sallé, Tanguy Verheyen, Aymeric de Lamotte, Christophe De Beukelaer, Georges Dallemagne, Cécile Vainsel, Catherine Bruggeman, Etienne Dujardin, Laurent de Spirlet, Olivia Casterman, Marie Cruysmans, Jonathan de Patoul, Anne Delvaux de Fenffe, Juliette Siaens-Mahieu, Christiane Mekongo Ananga, Cathy Vaessen, Sophie Busson, Danièle Van Crombrugghe-Gruloos,

Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden;

Florence van Lamsweerde, Secrétaire communale/Gemeentesecretaris.

Excusés Verontschuldigd Caroline Lhoir, Échevin/Schepen;

Alexia Bertrand, Muriel Godhaird, Michel Naets, Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden.

Ouverture de la séance à 20:15 Opening van de zitting om 20:15

#### SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

### Secrétariat - Secretariaat

28.03.2023/A/0001 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 07.03.2023

LE CONSEIL.

Considérant que le registre de la séance précédente a été mis à la disposition des membres du Conseil communal sept jours francs au moins avant la séance de ce jour ; Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 89, et le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal, notamment les articles 31 et 32 ;

DECIDE d'approuver le registre des délibérations de la séance du 07.03.2023.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

27 votants: 27 votes positifs.

## GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 07.03.2023

DE RAAD,

Overwegende dat het register van de vorige zitting ter inzage van de Gemeenteraadsleden werd gelegd ten minste zeven vrije dagen voor de zitting van heden:

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 89, en het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad, met name de artikels 31 en 32;

BESLUIT het register der beraadslagingen van de zitting van 07.03.2023 goed te

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed. 27 stemmers : 27 positieve stemmen.

#### 28.03.2023/A/0002

CC - Sociétés intercommunales auxquelles la commune est associée - S.C.R.L. BRUTELE - Assemblée générale ordinaire du 18.04.2023 - Vote sur l'ensemble des points mis à l'ordre du jour de cette assemblée générale

### LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117, 123, 8° et 270 ;

Vu l'Ordonnance du 05.07.2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale ;

Vu l'accord de coopération du 13.02.2014 relatif aux intercommunales interrégionales ;

Considérant que l'article 2, § 1 <sup>er</sup> de l'accord de coopération du 13.02.2014 relatif aux intercommunales interrégionales rend applicable le droit de la région dont relèvent les personnes morales de droit public qui disposent, ensemble, de la plus grande part d'actionnariat ;

Que s'agissant de l'intercommunale BRUTELE, le Code de la Démocratie Locale et de la Décentralisation (ci-après "CDLD") sort intégralement ses effets à l'égard de communes situées en Région de Bruxelles-Capitale, qui se voient donc appliquer le droit wallon alors que celles-ci sont pourtant situées en dehors du territoire de la Région wallonne;

Vu la délibération du Conseil communal du 28.05.2019 décidant de désigner M. Philippe van CRANEM, conseiller communal, M. Dominique HARMEL, échevin, Mme Caroline LHOIR, échevin, M. Willem DRAPS, conseiller communal, et M. Tanguy VERHEYEN, conseiller communal, dans le cadre de la représentation de la commune en tant que délégués à l'assemblée générale de l'intercommunale BRUTELE et de proposer M. Damien DE KEYSER, conseiller communal, dans le cadre de la représentation de la commune en tant qu'administrateur au sein du conseil d'administration de l'intercommunale BRUTELE;

Vu la convocation à l'assemblée générale ordinaire du 18.04.2023 de l'intercommunale BRUTELE ci-annexée ;

Considérant que M. Tanguy VERHEYEN représentera en principe la commune à l'assemblée générale du 18.04.2023 ;

Considérant toutefois qu'en cas d'empêchement de celui-ci, la commune se fera ponctuellement représentée par Mme Françoise de CALLATAY, échevin, à l'assemblée générale du 18.04 prochain ; DECIDE :

- 1. de voter comme suit pour chacun des points mis à l'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire de l'intercommunale BRUTELE du 18.04.2023, à savoir :
  - Rapport d'activité (Rapport A) : approbation à l'unanimité ;
  - Rapport de gestion (Rapport B) : approbation à l'unanimité ;
  - Rapport de rémunération (Rapport C) : approbation à l'unanimité ;
  - Rapport du collège des réviseurs : approbation à l'unanimité ;
  - Approbation du bilan et des comptes de résultats au 31.12.2022 Affectation du résultat (Rapport D) : approbation à l'unanimité ;

- Décharge au collège des réviseurs pour l'exercice 2022 : approbation à l'unanimité ;
- Décharge aux administrateurs pour l'exercice 2022 : approbation à l'unanimité ;
- 2. de se faire représenter par M. Tanguy VERHEYEN, délégué, à l'assemblée générale du 18.04 prochain, à moins que celui-ci ne soit empêché, auquel cas Mme Françoise de CALLATAY, échevin, représentera ponctuellement la commune à ladite assemblée générale.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

27 votants: 27 votes positifs.

GR - Intercommunale maatschappijen waarbij de gemeente aangesloten is - C.V.B.A. BRUTELE - Gewone algemene vergadering van 18.04.2023 - Stemming over alle punten op de agenda van deze algemene vergadering

#### DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 117, 123, 8°, en 270;

Gelet op de ordonnantie van 05.07.2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten;

Gelet op de samenwerkingsovereenkomst van 13.02.2014 met betrekking tot interregionale intercommunale maatschappijen;

Overwegende dat artikel 2, § 1, van het samenwerkingsakkoord van 13.02.2014 betreffende de gewestgrensoverschrijdende intercommunales bepaalt dat het toepasselijk recht het recht van het gewest is waaronder de aandeelhouders vallen die samen het grootste deel van de publiekrechtelijke aandeelhouders vormen;

Dat, wat de intercommunale BRUTELE betreft, het Wetboek van de Plaatselijke Democratie en de Decentralisatie (hierna "WPDD" genoemd) volledig van toepassing is op de gemeenten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die dus onderworpen zijn aan het Waalse recht, ook al bevinden zij zich buiten het grondgebied van het Waalse Gewest:

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 28.05.2019 houdende aanwijzing van Dhr. Philippe van CRANEM, gemeenteraadslid, Dhr. Dominique HARMEL, schepen, Mevr. Caroline LHOIR, schepen, Dhr. Willemn DRAPS, gemeenteraadslid, en Dhr. Tanguy VERHEYEN, gemeenteraadslid, in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente, als afgevaardigden voor de algemene vergadering van de intercommunale BRUTELE, en Dhr. Damien DE KEYSER, gemeenteraadslid, in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente, als bestuurder voor te stellen voor de raad van bestuur van de intercommunale BRUTELE

Gelet op de bijgevoegde oproeping voor de gewone algemene vergadering van 18.04.2023 van de intercommunale BRUTELE;

Overwegende dat Dhr. Tanguy VERHEYEN in principe de gemeente zal vertegenwoordigen op de algemene vergadering van 18.04.2023;

Overwegende evenwel dat in geval deze verhinderd is, de gemeente op de algemene vergadering van 18.04.2023 vertegenwoordigd zal worden door Mevr. Françoise de CALLATAY, schepen;

### BESLUIT:

- 1. voor elk van de punten op de agenda van de gewone algemene vergadering van de intercommunale BRUTELE van 18.04.2023 als volgt te stemmen :
  - Activiteitenverslag (Verslag A): eenparige goedkeuring;

- Beheersverslag (Verslag B): eenparige goedkeuring;
- Bezoldigingsverslag (Verslag C): eenparige goedkeuring;
- Verslag van het college van revisoren : eenparige goedkeuring ;
- Goedkeuring van de balans en de resultatenrekeningen per 31.12.2022 Bestemming van het resultaat (Verslag D) : eenparige goedkeuring ;
- Kwijting aan het college van revisoren voor het boekjaar 2022 : eenparige goedkeuring ;
- Kwijting aan de bestuurders voor het boekjaar 2022 : eenparige goedkeuring ;
- 2. zich op de algemene vergadering van 18.04.2023 te laten vertegenwoordigen door Dhr. Tanguy VERHEYEN, afgevaardigde, tenzij hij verhinderd is, in welk geval zal Mevr. Françoise de CALLATAY, schepen, de gemeente op genoemde algemene vergadering vertegenwoordigen.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed. 27 stemmers : 27 positieve stemmen.

## Service juridique - Juridische dienst

28.03.2023/A/0003

CC - Contentieux - Urbanisme - Parvis Saint-Pierre 1 - Régularisation des travaux complémentaires au permis d'urbanisme (19/PFU/496049) - Permis d'urbanisme Urban.Brussels 19/PFU/1745054 - Refus d'autorisation de certains travaux dont ajout d'une zone d'entreposage de conteneurs de déchets au sein du parc - Demanderesse : Commune de Woluwe-Saint-Pierre - Autorisation d'ester en justice - Recours au Gouvernement contre ledit permis

#### LE CONSEIL,

Vu la demande de permis d'urbanisme introduite en date du 18.03.2020 par la commune de Woluwe-Saint-Pierre, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles, auprès du fonctionnaire délégué de Urban.Brussels, Bruxelles Urbanisme et Patrimoine, visant la régularisation des travaux complémentaires au permis d'urbanisme (19/PFU/496049) comprenant : des modifications dues à la qualité de construction de certaines parties existantes ; la modification de niveaux du rez-dechaussée des différents bâtiments ; la modification des abords suite à la découverte et aux fouilles des fondations d'un bâtiment au nord du complexe ; l'ajout d'un enclos pour entreposer les conteneurs à déchets ; le placement d'enseignes supplémentaires dans le site, adapter le local poubelles intérieur et la zone de stockage externe, parvis Saint-Pierre 1 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 05.05.2022 décidant d'introduire, sur la base de l'article 177/1 du Co.B.A.T., une modification de permis en vue de relancer la procédure de régularisation de l'enclos poubelle situé sur le site de l'Auberge des Maïeurs, parvis Saint-Pierre 1, 1150 Bruxelles et de trouver une solution adéquate pour répondre aux plaintes des riverains directs du site quant au bruit généré par l'exploitation de cet enclos ;

Considérant que les plans modificatifs ont été introduits auprès du fonctionnaire délégué en date du 21.10.2022 ;

Vu le Plan Régional d'Affectation du Sol, approuvé par arrêté du 03.05.2001 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et modifié à plusieurs reprises ; Vu le Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire, approuvé par arrêté du 09.04.2004 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et modifié à plusieurs reprises, notamment l'article 123/2;

Vu le permis d'urbanisme délivré à la commune de Woluwe-Saint-Pierre le 06.02.2023 par le fonctionnaire délégué de Urban.Brussels, Bruxelles Urbanisme et Patrimoine:

- autorisant la régularisation des travaux complémentaires au permis d'urbanisme (19/PFU/496049) comprenant : des modifications dues à la qualité de construction de certaines parties existantes ; la modification de niveaux du rez-de-chaussée des différents bâtiments ; la modification des abords suite à la découverte et aux fouilles des fondations d'un bâtiment au nord du complexe ; la pose de deux enseignes en façades de la ferme excepté le placement d'enseignes ; l'adaptation du local poubelles intérieur ;
- refusant les travaux suivants : l'ajout d'une zone d'entreposage de conteneurs de déchets au sein du parc ; l'escalier à hauteur du mitoyen avec la parcelle n° 10, rue Louis Thys ; le placement des enseignes n°s 1 à 7 dans le site ;

Considérant qu'un recours au Gouvernement peut être introduit à l'encontre dudit permis dans les trente jours de la réception de la décision du fonctionnaire délégué; Considérant qu'il y a lieu d'introduire, en urgence, un recours dans le cadre dudit permis, certains travaux n'ayant pas été autorisés;

DECIDE, vu l'urgence, d'introduire un recours au Gouvernement à l'encontre du permis d'urbanisme délivré à la commune de Woluwe-Saint-Pierre le 06.02.2023 par le fonctionnaire délégué de Urban.Brussels, Bruxelles Urbanisme et Patrimoine :

- autorisant la régularisation des travaux complémentaires au permis d'urbanisme (19/PFU/496049) comprenant : des modifications dues à la qualité de construction de certaines parties existantes ; la modification de niveaux du rez-de-chaussée des différents bâtiments ; la modification des abords suite à la découverte et aux fouilles des fondations d'un bâtiment au nord du complexe ; la pose de deux enseignes en façades de la ferme excepté le placement d'enseignes ; l'adaptation du local poubelles intérieur ;
- refusant les travaux suivants : l'ajout d'une zone d'entreposage de conteneurs de déchets au sein du parc ; l'escalier à hauteur du mitoyen avec la parcelle n° 10, rue Louis Thys ; le placement des enseignes n°s 1 à 7 dans le site.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération. 27 votants : 27 votes positifs.

GR - Geschil - Stedenbouw - Sint-Pietersvoorplein 1 - Regularisatie van aanvullende werken aan de stedenbouwkundige vergunning (19/PFU/496049) - Stedenbouwkundige vergunning Urban.Brussels 19/PFU/1745054 - Weigering om bepaalde werken toe te staan waaronder de toevoeging van een opslagruimte voor afvalcontainers binnen het park - Verzoeker : Gemeente Sint-Pieters-Woluwe - Toestemming om in rechte op te treden - Beroep bij de Regering tegen de genoemde vergunning

#### DE RAAD,

Gelet op de aanvraag van stedenbouwkundige vergunning ingediend op 18.03.2020 door de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel, bij de gemachtigde ambtenaar van Urban.Brussels, Brussel Stedenbouw en Erfgoed, voor de regularisatie van aanvullende werken aan de stedenbouwkundige vergunning (19/PFU/496049) waaronder: wijzigingen ten gevolge van de bouwkwaliteit van bepaalde bestaande delen; wijziging van de niveaus van de begane grond van de verschillende gebouwen; wijziging van de omgeving ten gevolge van de ontdekking

en uitgraving van de funderingen van een gebouw ten noorden van het complex ; de toevoeging van een omheinde ruimte voor de opslag van afvalcontainers ; de plaatsing van bijkomende uithangborden op de site ; aanpassing van het vuilnisbakkenlokaal binnen en van de externe opslagruimte, Sint-Pietersvoorplein 1 ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.05.2022 waarbij besloten werd om, op basis van artikel 177/1 van het B.W.R.O., een wijziging van de vergunning in te voeren om de regularisatieprocedure van de omheinde ruimte voor afvalcontainers gelegen op de site van de "Auberge des Maïeurs", Sint-Pietersvoorplein 1, 1150 Brussel, opnieuw op gang te brengen en een passende oplossing te vinden om tegemoet te komen aan de klachten van de directe buren van de site betreffende het lawaai dat de exploitatie van deze omheinde ruimte veroorzaakt;

Overwegende dat de wijzigingsplannen op 21.10.2022 bij de gemachtigde ambtenaar werden ingediend;

Gelet op het Gewestelijk Bestemmingsplan goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 03.05.2001 en herhaaldelijk gewijzigd;

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, goedgekeurd bij besluit van 09.04.2004 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en herhaaldelijk gewijzigd, met name artikel 123/2;

Gelet op de stedenbouwkundige vergunning die op 06.02.2023 aan de gemeente Sint-Pieters-Woluwe werd afgeleverd door de gemachtigde ambtenaar van Urban.Brussels, Brussel Stedenbouw en Erfgoed:

- tot toestemming van de regularisatie van de aanvullende werken bij de stedenbouwkundige vergunning (19/PFU/496049), waaronder : wijzigingen ten gevolge van de bouwkwaliteit van bepaalde bestaande delen ; wijziging van de niveaus van de begane grond van de verschillende gebouwen ; wijziging van de omgeving ten gevolge van de ontdekking en uitgraving van de funderingen van een gebouw ten noorden van het complex ; de plaatsing van twee uithangborden op de gevels van de boerderij, met uitzondering van de plaatsing van uithangborden ; de aanpassing van het vuilnisbakkenlokaal binnen ;
- tot weigering van de volgende werken : de toevoeging van een opslagplaats voor afvalcontainers binnen het park ; de trap ter hoogte van de mandelige grens met perceel nr. 10, Louis Thysstraat ; de plaatsing van de uithangborden nrs 1 tot 7 binnen de site :

Overwegende dat tegen deze vergunning binnen dertig dagen na ontvangst van de beslissing van de gemachtigde ambtenaar beroep bij de Regering mag worden ingesteld;

Overwegende dat in het kader van voornoemde vergunning met spoed een beroep moet worden ingesteld, aangezien voor bepaalde werkzaamheden geen toestemming werd verleend;

BESLUIT, gelet op de hoogdringendheid, bij de Regering beroep in te stellen tegen de stedenbouwkundige vergunning die op 06.02.2023 door de gemachtigde ambtenaar van Urban.Brussels, Brussel Stedenbouw en Erfgoed, aan de gemeente Sint-Pieters-Woluwe werd verleend:

• tot toestemming van de regularisatie van de aanvullende werken bij de stedenbouwkundige vergunning (19/PFU/496049), waaronder : wijzigingen ten gevolge van de bouwkwaliteit van bepaalde bestaande delen ; wijziging van de niveaus van de begane grond van de verschillende gebouwen ; wijziging van de omgeving ten gevolge van de ontdekking en uitgraving van de funderingen van een gebouw ten noorden van het complex ; de plaatsing van twee uithangborden op de gevels van de boerderij, met uitzondering van de plaatsing van

uithangborden; de aanpassing van het vuilnisbakkenlokaal binnen;

• tot weigering van de volgende werken : de toevoeging van een opslagplaats voor afvalcontainers binnen het park ; de trap ter hoogte van de mandelige grens met perceel nr. 10, Louis Thysstraat ; de plaatsing van de uithangborden nrs 1 tot 7 binnen de site.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed. 27 stemmers : 27 positieve stemmen.

Christophe De Beukelaer entre en séance / treedt in zitting.

## 28.03.2023/A/0004

CC - Parking extérieur du Stockel Square - Action commerciale gratuité dans le cadre de l'utilisation du parking extérieur et souterrain du Stockel Square - Commune de Woluwe-Saint-Pierre, S.A. INTERPARKING et S.A. AXA BELGIUM - Convention tripartite fixant le cadre organisationnel et financier - Prolongation - Avenant n° 3 - Adoption - Convention d'occupation entre la Commune et la S.A. INTERPARKING - Modifications - Avenant n° 9 - Adoption

#### LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 232 ;

Vu la convention signée le 05.06.2003 entre la commune et la S.A. INTERPARKING relative à l'occupation à dater du 01.01.2003 pour une durée indéterminée d'une parcelle de terrain d'une superficie de 54 ares 03 ca, cadastrée section D n° 67t, jouxtant le centre commercial du Stockel Square, rue Dominique De Jonghe, 1150 Bruxelles, dont la commune est propriétaire, et ses avenants successifs ;

Vu la convention tripartite conclue par la commune, la S.A. INTERPARKING et la S.A. AXA BELGIUM en date du 10.05.2021 fixant le cadre organisationnel et financier relatif à l'action commerciale dans le cadre de l'utilisation du parking souterrain et extérieur du Stockel Square, visant à octroyer aux clients une gratuité d'1h30 pour l'utilisation des parkings précités entre 17:00 et 20:00 du lundi au vendredi;

Vu l'avenant n° 1 à la convention tripartite précitée adoptée par le Conseil communal en date du 24.05.2022 visant à prolonger l'action commerciale jusqu'au 31.12.2022; Vu l'avenant n° 2 à la convention tripartite précitée adoptée par le Conseil communal en date du 18.10.2022 visant à prolonger l'action commerciale jusqu'au 31.01.2023; Considérant que les parties entendent désormais prolonger l'action jusqu'au 31.12.2023;

Vu l'avenant n° 3 à la convention tripartite précitée ci-annexé;

Considérant qu'en raison de la prolongation de l'action commerciale, la contribution de la commune à cette action sera à nouveau financée via l'octroi d'une réduction sur le montant de la redevance payée trimestriellement par la S.A. INTERPARKING à la commune dans le cadre de la convention bipartite signée le 05.06.2003, via l'adoption d'un avenant n° 9 à ladite convention ;

Vu le projet d'avenant n° 9 à la convention bipartite du 05.06.2003 précitée, ci-annexé

Entend les interventions de Mme Sophie BUSSON, de Mme Cathy VAESSEN, et de Mme Cécile VAINSEL, conseillers communaux ; DECIDE :

1. d'adopter l'avenant n° 3 ci-annexé à la convention tripartite fixant le cadre organisationnel et financier relatif à l'action commerciale dans le cadre de

l'utilisation du parking souterrain et extérieur du Stockel Square, laquelle a été conclue en date du 10.05.2021 entre la commune, la S.A. INTERPARKING, B.C.E. 0403.459.919, dont le siège social est situé rue Brederode 9, 1000 Bruxelles, et la S.A. AXA BELGIUM, B.C.E. 0404.483.367, dont le siège social est situé place du Trône 1, 1000 Bruxelles, lequel avenant vise à prolonger l'action commerciale jusqu'au 31.12.2023;

- 2. d'adopter l'avenant n° 9 ci-annexé à la convention signée le 05.06.2003 entre la commune et la S.A. INTERPARKING relative à l'occupation à dater du 01.01.2003 pour une durée indéterminée de la parcelle de terrain à usage de parking extérieur, d'une superficie de 54 ares 03 ca, cadastrée section D n° 67t, jouxtant le centre commercial du Stockel Square, rue Dominique De Jonghe, 1150 Bruxelles;
- 3. de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente décision.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

28 votants: 28 votes positifs.

GR - Buitenparking van de Stockel Square - Gratis commerciële actie in verband met het gebruik van de buiten- en ondergrondse parking van de Stockel Square - Gemeente Sint-Pieters-Woluwe, N.V. INTERPARKING en N.V. AXA BELGIUM - Driepartijenovereenkomst tot vaststelling van het organisatorisch en financieel kader - Verlenging - Aanhangsel nr. 3 - Aanneming - Bezettingsovereenkomst tussen de gemeente en de N.V. INTERPARKING - Wijzigingen - Aanhangsel nr. 9 - Aanneming

#### DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 en 232;

Gelet op de op 05.06.2003 ondertekende overeenkomst tussen de gemeente en de N.V. INTERPARKING, met betrekking tot de bezetting vanaf 01.01.2003 voor onbepaalde duur van een perceel grond, met een oppervlakte van 54 ares 03 ca, gekadastreerd als sectie D nr. 67t, grenzend aan het winkelcentrum van de Stockel Square, Dominique De Jonghestraat, 1150 Brussel, en de opeenvolgende aanhangsels ervan;

Gelet op de driepartijenovereenkomst gesloten tussen de gemeente, de N.V. INTERPARKING en de N.V. AXA BELGIUM op 10.05.2021 waarin het organisatorisch en financieel kader wordt vastgelegd met betrekking tot de commerciële actie in het kader van het gebruik van de ondergrondse en buitenparking van de Stockel Square, om klanten gratis gebruik te laten maken van bovengenoemde parkeerplaatsen gedurende 1u30 tussen 17:00 en 20:00 van maandag tot en met vrijdag;

Gelet op aanhangsel nr. 1 bij voornoemde driepartijenovereenkomst, aangenomen door de Gemeenteraad op 24.05.2022 om de genoemde commerciële actie te verlengen tot 31.12.2022;

Gelet op aanhangsel nr. 2 bij voornoemde driepartijenovereenkomst, aangenomen door de Gemeenteraad op 18.10.2022 om de genoemde commerciële actie te verlengen tot 31.01.2023;

Overwegende dat de partijen nu van plan zijn de actie te verlengen tot 31.12.2023;

Gelet op het hierbij gevoegd aanhangsel nr. 3 bij de voornoemde driepartijenovereenkomst;

Overwegende dat de bijdrage van de gemeente aan deze actie, als gevolg van de verlenging van de commerciële actie, opnieuw zal worden gefinancierd via de toekenning van een korting op het bedrag van de retributie die de N.V.

INTERPARKING driemaandelijks aan de gemeente betaalt in het kader van de op 05.06.2003 ondertekende tweepartijenovereenkomst, door de aanneming van aanhangsel nr. 9 bij de genoemde overeenkomst;

Gelet op het hierbij gevoegde ontwerp van aanhangsel nr. 9 van 05.06.2003 bij de voornoemde tweepartijenovereenkomst;

Hoort de interventies van Mevr. Sophie BUSSON, van Mevr. Cathy VAESSEN, en van Mevr. Cécile VAINSEL gemeenteraadsleden; BESLUIT:

- aanhangsel nr. 3, in bijlage, bij de driepartijenovereenkomst waarin het organisatorisch en financieel kader wordt vastgelegd met betrekking tot de commerciële actie in het kader van het gebruik van de ondergrondse en buitenparking van de Stockel Square gesloten op 10.05.2021 tussen de gemeente, de N.V. INTERPARKING, K.B.O. 0403.459.919, met maatschappelijke zetel te Brederodestraat 9, 1000 Brussel, en de N.V. AXA BELGIUM, K.B.O. 0404.483.367, met maatschappelijke zetel te Troonplein 1, 1000 Brussel, dat tot doel heeft de commerciële actie te verlengen tot 31.12.2023, aan te nemen;
- 2. aanhangsel nr. 9 bij de op 05.06.2003 ondertekende overeenkomst tussen de gemeente en de N.V. INTERPARKING, met betrekking tot de bezetting vanaf 01.01.2003 voor onbepaalde duur van het perceel van de buitenparking, met een oppervlakte van 54 ares 03 ca, gekadastreerd als sectie D nr. 67t, grenzend aan het winkelcentrum van de Stockel Square, Dominique De Jonghestraat, 1150 Brussel, aan te nemen;
- 3. het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van deze beslissing.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed. 28 stemmers : 28 positieve stemmen.

Etienne Dujardin entre en séance / treedt in zitting. Olivia Casterman entre en séance / treedt in zitting.

#### 28.03.2023/A/0005

## CC - Patrimoine privé - Logements - Immeuble sis rue Van Bever 6 - Vente - Prix, conditions et affectation du produit - Identité de l'acquéreur - Accord

#### LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 232 ;

Considérant que la commune de Woluwe-Saint-Pierre est propriétaire de 4 appartements au sein d'un bâtiment sis rue David Van Bever 6, 1150 Bruxelles, à savoir :

- Un appartement 3.1 arrière (2 chambres 3 ème étage): 71,9 m²;
- Un appartement 3.2 avant (2 chambres 3 ème étage) : 75 m²;
- Un appartement 4.1 arrière (1 chambre 4 ème étage) : 54,1 m²;
- Un appartement 4.2 avant (1 chambre 4 ème étage) : 48,1 m²;

Considérant que la Zone de Police 5343 Montgomery est propriétaire du rez-dechaussée, des 1<sup>ers</sup> et 2èmes étages au sein du même bâtiment;

Considérant que suite au déménagement de ses bureaux, la Zone de Police souhaite mettre en vente les biens dont elle est propriétaire au sein dudit bâtiment;

#### Vu la délibération du Conseil communal du 18.01.2022 décidant :

- 1. de procéder à la mise en vente en faveur de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.), B.C.E. 0227.581.301, dont le siège social est situé rue Jourdan 45, 1060 Bruxelles, des biens propriété de la commune au sein de l'immeuble sis rue Van Bever 6, 1150 Bruxelles (à savoir : 4 appartements dont 2 appartements 2 chambres situés au 3ème étage et 2 appartements 1 chambre situé au 4ème étage dudit immeuble) au prix de 830.000,00 EUR en vue d'en faire du logement social et d'accroître l'offre de logements de ce type sur le territoire de la commune, étant entendu que les biens qui n'auront pas été libérés au moment de la vente seront vendus occupés;
- 2. de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins, de diligenter la procédure de vente ;
- 3. d'affecter le produit de la vente à la politique foncière du logement ;

Considérant que la S.L.R.B. souhaite cependant acquérir l'ensemble de l'immeuble situé Van bever 6, 1150 Bruxelles par l'intermédiaire de la Société Immobilière de Service Public (S.I.S.P.) EN BORD DE SOIGNES, B.C.E. 0401.967.406, dont le siège social est situé avenue de la Houlette 93, 1160 Bruxelles;

Vu l'offre ferme et irrévocable d'achat de la S.I.S.P. EN BORD DE SOIGNES du 09.03.2023 par laquelle celle-ci déclare acquérir les biens propriété de la commune au sein de l'immeuble Van Bever 6, 1150 Bruxelles, à savoir les 4 appartements prédécrits, au prix de huit cents trente mille EUROS (830.000,00 EUR);

Considérant qu'entre temps, le bien est actuellement libre de toute occupation ; Considérant qu'il n'est donc plus nécessaire de prévoir que les biens qui n'auront pas été libérés au moment de la vente seront vendus occupés ; DECIDE :

- 1. de procéder à la mise en vente en faveur de la Société Immobilière de Service Public (S.I.S.P.) EN BORD DE SOIGNES, B.C.E. 0401.967.406, dont le siège social est situé avenue de la Houlette 93, 1160 Bruxelles, des biens propriété de la commune au sein de l'immeuble sis rue Van Bever 6, 1150 Bruxelles (à savoir : 4 appartements dont 2 appartements 2 chambres situés au 3<sup>ème</sup> étage et 2 appartements 1 chambre situé au 4 ème étage dudit immeuble) au prix de 830.000,00 EUR en vue d'en faire du logement social et d'accroître l'offre de logements de ce type sur le territoire de la commune ;
- 2. de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins, de diligenter la procédure de vente ;
- 3. d'affecter le produit de la vente à la politique foncière du logement.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 21 votes positifs, 8 votes négatifs, 1 abstention.

Non: Etienne Dujardin, Olivia Casterman, Anne-Charlotte d'Ursel, Carla Dejonghe, Christine Sallé, Tanguy Verheyen, Laurent de Spirlet, Juliette Siaens-Mahieu. Abstention: Willem Draps.

GR - Privépatrimonium - Huisvesting - Gebouw gelegen Van Beverstraat 6 - Verkoop - Prijs, voorwaarden en bestemming van de opbrengst - Identiteit van de koper - Akkoord

DE RAAD.

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 en 232;

Overwegende dat de gemeente Sint-Pieters-Woluwe eigenaar is van 4 appartementen in een gebouw gelegen aan de David Van Beverstraat 6, 1150 Brussel, namelijk :

- Een appartement 3.1 aan de achterzijde (2 slaapkamers  $3^{de}$  verdieping) :  $71.9 \text{ m}^2$ ;
- Een appartement 3.2 aan de voorzijde (2 slaapkamers 3 <sup>de</sup> verdieping) : 75 m²;
- Een appartement 4.1 aan de achterzijde (1 slaapkamer 4 <sup>de</sup> verdieping) : 54,1 m<sup>2</sup> ;
- Een appartement 4.2 aan de voorzijde (1 slaapkamer 4 <sup>de</sup> verdieping) : 48,1 m²;

Overwegende dat de Politiezone 5343 Montgomery de begane grond, de eerste en de tweede verdieping in hetzelfde gebouw bezit ;

Overwegende dat de Politiezone, ingevolge de verhuizing van haar kantoren, de goederen die zij in het genoemde gebouw bezit, te koop wil aanbieden;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 18.01.2022 waarbij besloten wordt:

- de verkoop aan de Brusselse Gewestelijke 1. over te gaan tot Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.), K.B.O. 0227.581.301, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Jourdanstraat 45, 1060 Brussel, van de goederen die eigendom zijn van de gemeente in het gebouw gelegen aan de Van Beverstraat 6, 1150 Brussel (namelijk : 4 appartementen, waaronder 2 appartementen met twee slaapkamers op de 3<sup>de</sup> verdieping en 2 appartementen met één slaapkamer op de 4<sup>de</sup> verdieping van het genoemde gebouw) voor een prijs van 830.000,00 EUR met het oog op de omvorming ervan tot sociale woningen en de vergroting van het aanbod van dit type woningen in de gemeente, met dien verstande dat de onroerende goederen die niet vrijgegeven zullen zijn op het moment van de verkoop zullen worden verkocht als bezet;
- 2. het College van Burgemeester en Schepenen te gelasten de verkoopprocedure op te starten ;
- 3. de opbrengst van de verkoop toe te wijzen aan het beleid op het gebied van huisvesting;

Overwegende dat de B.G.H.M. evenwel het gehele gebouw gelegen Van bever 6, 1150 Brussel wenst te verwerven door bemiddeling van de Openbare Vastgoedmaatschappij (O.V.) AAN DE RAND VAN HET ZONIËNWOUD, K.B.O. 0401.967.406, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is aan de Herdersstaflaan 93, 1160 Brussel;

Gelet op het vast en definitief aankoopbod van de O.V. AAN DE RAND VAN HET ZONIËNWOUD van 09.03.2023 waarbij deze laatste verklaart het onroerend goed dat eigendom is van de gemeente binnen het gebouw Van Beverstraat 6, 1150 Brussel, namelijk de 4 hierboven beschreven appartementen, te verwerven voor de prijs van achthonderddertigduizend EUROS (830.000,00 EUR);

Overwegende dat het goed ondertussen vrij van ieder gebruik is ;

Overwegende dat het derhalve niet langer nodig is te bepalen dat de onroerende goederen die niet vrijgegeven zullen zijn op het moment van de verkoop zullen worden verkocht als bezet;

#### **BESLUIT:**

1. over te gaan tot de verkoop ten gunste van de Openbare Vastgoedmaatschappij (O.V.) AAN DE RAND VAN HET ZONIËNWOUD,

K.B.O. 0401.967.406, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is aan de Herdersstaflaan 93, 1160 Brussel, van de goederen die eigendom zijn van de gemeente in het gebouw gelegen aan de Van Beverstraat 6, 1150 Brussel (namelijk : 4 appartementen waaronder 2 appartementen met twee slaapkamers op de 3<sup>de</sup> verdieping en 2 appartementen met één slaapkamer op de 4<sup>de</sup> verdieping van het gebouw voor de prijs van 830.000,00 EUR, met het oog op de omvorming ervan tot sociale woningen en de vergroting van het aanbod van dit soort woningen in de gemeente ;

- 2. het College van Burgemeester en Schepenen te gelasten de verkoopprocedure op te starten ;
- 3. de opbrengst van de verkoop toe te wijzen aan het beleid op het gebied van huisvesting.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers: 21 positieve stemmen, 8 negatieve stemmen, 1 onthouding.

Nee : Etienne Dujardin, Olivia Casterman, Anne-Charlotte d'Ursel, Carla Dejonghe,

Christine Sallé, Tanguy Verheyen, Laurent de Spirlet, Juliette Siaens-Mahieu.

Onthouding: Willem Draps.

## Cellule Marchés publics - Cel Overheidsopdrachten

28.03.2023/A/0006

CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2023

#### LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 234 § 3, tel que modifié par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23.06.2022, paru au Moniteur belge le 07.07.2022;

Vu l'obligation pour le Collège des Bourgmestre et Echevins de soumettre au Conseil communal pour information ses délibérations prises en application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, et portant choix de la procédure de passation et fixation des conditions de marchés publics dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à 140.000,00 EUR;

PREND CONNAISSANCE des délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins, dont liste établie en annexe, prises en application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, et portant choix de la procédure de passation et fixation des conditions de marchés publics dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à 140.000,00 EUR;

DECIDE de financer les dépenses relatives aux dits marchés soit au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires, soit au moyen d'emprunts à conclure auprès d'un organisme financier, soit au moyen de subsides à percevoir du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ou autres autorités subsidiantes.

Le Conseil prend connaissance et approuve à l'unanimité le projet de délibération. 30 votants : 30 votes positifs.

GR - Opdrachten voor werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel

234 § 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2023

#### DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door de federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 234 § 3, zoals gewijzigd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23.06.2022, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad op 07.07.2022;

Gelet op de verplichting voor het College van Burgemeester en Schepenen zijn beraadslagingen ter informatie aan de Gemeenteraad voor te leggen, beraadslagingen genomen in toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, en houdende keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de overheidsopdrachten waarvan de raming, B.T.W. exclusief, kleiner of gelijk is aan 140.000,00 EUR;

NEEMT KENNIS van de beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen, waarvan lijst in bijlage, genomen in toepassing van het artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, en houdende keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de overheidsopdrachten, waarvan de raming, B.T.W. exclusief, kleiner of gelijk is aan 140.000,00 EUR;

BESLUIT de uitgaven van de desbetreffende opdrachten te financieren hetzij door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen, hetzij door middel van leningen aan te gaan bij een financiële instelling, hetzij door middel van subsidies te verkrijgen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of andere subsidiërende overheden.

De Raad neemt kennis en keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed. 30 stemmers : 30 positieve stemmen.

### 28.03.2023/A/0007

## CC - Sport - Centre sportif du Parc de Woluwe - Programme de remise en forme par la course à pieds - Marché de services - Convention de partenariat -Approbation - Exercice 2023

#### LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.02.2023, dans le cadre du marché n° 2023.038/A//2023.O/SPORT.HE-VH, relatif à la poursuite de la promotion du programme de mise en forme par la course à pied et portant notamment attribution dudit marché;

Vu la convention de partenariat de l'A.S.B.L. SPORT ET SANTE, rue Vanderkindere 177, 1180 Bruxelles, B.C.E. 0882.012.486, proposant, dans le cadre de ce programme, l'initiative "Je Cours Pour Ma Forme";

DECIDE, dans le cadre du marché n° 2023.038/A//2023.O/SPORT.HE-VH de l'exercice 2023 relatif à la promotion d'un programme de remise en forme par la course à pieds au cours de l'année 2023, d'approuver la convention de partenariat proposée par l'A.S.B.L. SPORT ET SANTE, rue Vanderkindere 177, 1180 Bruxelles, B.C.E. 0882.012.486, proposé dans la cadre de ce programme l'initiative "Je Cours Pour Ma Forme".

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

## GR - Sport - Sportcentrum van het Woluwepark - Fitnessprogramma door te joggen - Overheidsopdracht voor diensten - Overeenkomst - Goedkeuring -Dienstjaar 2023

#### DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd bij de federale en gewestelijke bepalingen, met name het artikel 117;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 23.02.2023, in het kader van de opdracht nr. 2023.038/A//2023.O/SPORT.HE-VH, met betrekking tot de voortzetting van de promotie van een fitnessprogramma door te joggen, en met betrekking tot de gunning van de genoemde opdracht;

Gelet op de partnerschapsovereenkomst van de V.Z.W. "SPORT ET SANTE", Vanderkinderestraat 177, 1180 Brussel, K.B.O. 0882.012.486, waarin in het kader van dit programma het initiatief "Je Cours Pour Ma Forme" wordt voorgesteld;

BESLUIT in het kader van de opdracht nr. 2023.038/A//2023.O/SPORT.HE-VH van het dienstjaar 2023 met betrekking tot de voortzetting van een fitnessprogramma door te joggen in het jaar 2023, en de door de V.Z.W. "SPORT ET SANTE", Vanderkinderestraat 177, 1180 Brussel, K.B.O. 0882.012.486, voorgestelde partnerschapsovereenkomst goed te keuren, waarin het initiatief "Je Cours Pour Ma Forme" in het kader van dit programma wordt voorgesteld.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers: 30 positieve stemmen.

#### 28.03.2023/A/0008

CC - Carburants et combustibles - Marché de fournitures - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Marché conjoint - Avis de marché - Exercices 2024 à 2027

#### LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 § 1 ;

Vu la loi du 17.06.2016, telle que modifiée, relative aux marchés publics, notamment les articles 36 et 48 ;

Vu l'arrêté royal du 18.04.2017, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Considérant qu'il y a lieu de pourvoir à la fourniture de carburants et combustibles pour les véhicules et les bâtiments de la commune et du C.P.A.S. de Woluwe-Saint-Pierre;

Vu, dans le cadre dudit marché n° 2024.012/R3//2024->2027/DVO-VDV-OVS, le cahier spécial des charges, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 777.970,00 EUR, hors T.V.A., soit 941.343,70 EUR, T.V.A. de 21 % comprise pour une durée de 4 ans (1 an + 3 reconductions possibles de 1 an), ainsi que l'avis du marché;

Considérant que les crédits nécessaires feront l'objet d'une proposition au Conseil communal d'inscription aux articles appropriés du service ordinaire des budgets des exercices 2024 à 2027 à soumettre à l'approbation de l'autorité de tutelle ;

DECIDE, dans le cadre du marché n° 2024.012/R3//2024->2027/DVO-VDV-OVS relatif à la fourniture de carburants et combustibles pour les véhicules et les bâtiments

communaux pour une durée de 4 ans (1 an + 3 reconductions possibles de 1 an), sous réserve d'inscription par le Conseil communal des crédits nécessaires aux articles appropriés du service ordinaire des budgets des exercices 2024 à 2027 et de leur approbation par l'autorité de tutelle :

- 1. de choisir, comme procédure de passation, la procédure ouverte en application de l'article 36 de la loi du 17.06.2016, telle que modifiée, dans le cadre d'un marché conjoint pour la commune et le C.P.A.S. de Woluwe-Saint-Pierre en application de l'article 48 de la loi du 17.06.2016, telle que modifiée;
- 2. d'approuver le cahier spécial des charges, l'inventaire et le devis estimatif d'un montant de 259.323,33 EUR, hors T.V.A., soit 313.781,23 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, pour une durée de 1 an, soit pour un montant global de 777.970,00 EUR, hors T.V.A., soit 941.343,70 EUR, T.V.A. de 21 % comprise, pour une durée de 4 ans (1 an + 3 reconductions possibles de 1 an), ainsi que l'avis du marché.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération. 30 votants : 30 votes positifs.

GR - Motorbrandstoffen en brandstoffen - Opdracht voor leveringen - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Gezamenlijk opdracht - Aankondiging van opdracht - Dienstjaren 2024 tot 2027

#### DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 117 lid 1 en 234 § 1;

Gelet op de wet van 17.06.2016, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten, met name artikels 36 en 48;

Gelet op het koninklijk besluit van 18.04.2017, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Overwegende dat het noodzakelijk is te voorzien in de levering van motorbrandstoffen en brandstoffen voor de voertuigen en de gemeentegebouwen van de gemeente en het O.C.M.W. van Sint-Pieters-Woluwe;

Gelet, in het kader van desbetreffende opdracht nr. 2024.012/R3//2024->2027/DVO-VDV-OVS, het bestek, de inventaris en de raming ten bedrage van 777.970,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 941.343,70 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, voor een duur van 4 jaren (1 jaar + 3 mogelijke verlengingen van 1 jaar) en de aankondiging van opdracht;

Overwegende dat de nodige kredieten het voorwerp zullen uitmaken van een voorstel aan de Gemeenteraad van inschrijving op de geschikte artikels van de gewone dienst van de begrotingen van de dienstjaren 2024 tot 2027 en dat ze aan de goedkeuring van de toezichthoudende overheid zullen voorgelegd worden;

BESLUIT, in het kader van de opdracht nr. 2024.012/R3//2024->2027/DVO-VDV-OVS betreffende de levering van motorbrandstoffen en brandstoffen voor de voertuigen en de gemeentegebouwen van de Gemeente en het O.C.M.W. van Sint-Pieters-Woluwe, en onder voorbehoud van inschrijving door de Gemeenteraad van de nodige kredieten op de geschikte artikels van de gewone dienst van de begrotingen van de dienstjaren 2024 tot 2027 en van hun goedkeuring door de toezichthoudende overheid:

1. als plaatsingsprocedure, de openbare procedure te kiezen in toepassing van

het artikel 36 van de wet van 17.06.2016, zoals gewijzigd, in het kader van een gezamenlijke opdracht voor de gemeente en het O.C.M.W. van Sint-Pieters-Woluwe in toepassing van artikel 48 van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd;

2. het bestek, de inventaris en de raming ten bedrage van 259.323,33 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 313.781,23 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, voor een periode van 1 jaar, hetzij voor een totaalbedrag van 777.970,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 941.343,70 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, voor een duur van 4 jaren (1 jaar + 3 mogelijke verlengingen van 1 jaar), en de aankondiging van opdracht goed te keuren.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers: 30 positieve stemmen.

# Enseignement francophone - Enseignement néerlandophone - Franstalig onderwijs - Nederlandstalig onderwijs

28.03.2023/A/0009

CC - Enseignement fondamental ordinaire francophone - Ecole du Chant d'oiseau - Mise en place de l'apprentissage par immersion en néerlandais - Approbation

LE CONSEIL,

Vu le Décret du 11.05.2007 relatif à l'enseignement en immersion ;

Vu la circulaire n° 8655 du 29.06.2022 relative à l'organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire pour l'année scolaire 2022-20223 ;

Vu la déclaration de politique générale 2019-2024 définissant comme objectif de promouvoir le bilinguisme dans les écoles en étendant l'immersion linguistique à une seconde école communale;

Considérant que l'apprentissage par l'immersion poursuit les objectifs suivants :

- En ce qui concerne les cours et activités pédagogiques assurés dans la langue de l'immersion, la maitrise des compétences définies dans le Référentiel des compétences initiales ;
- En ce qui concerne la langue de l'immersion, la maitrise des compétences liées à la communication orale et écrite dans cette langue définies dans le Référentiel des compétences initiales ;

Vu l'avis du 08.03.2023 de la Commission Paritaire Locale sur la mise en place de l'apprentissage par immersion en néerlandais au sein de l'école fondamentale du Chant d'Oiseau;

Vu l'avis du 21.03.2023 du Conseil de Participation de l'école fondamentale du Chant d'Oiseau sur la mise en place de l'apprentissage par immersion en néerlandais au sein de l'école fondamentale du Chant d'Oiseau;

Entend les interventions de Mme Cécile VAINSEL, de Mme Danièle van CROMBRUGGHE-GRULOOS, et de Mme Anne-Charlotte d'URSEL, conseillers communaux, ainsi que la réponse de Mme Françoise de CALLATAY, échevin ;

DECIDE de mettre en place l'apprentissage par immersion en néerlandais, à partir de la 3<sup>ème</sup> maternelle, à la rentrée scolaire 2023-2024 au sein de l'école fondamentale du Chant d'Oiseau.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

30 votants: 30 votes positifs.

## Famille, Jeunesse, Seniors, Santé et Service social - Familie, Jeugd, Senioren, Gezondheid en Sociale zaken

## 28.03.2023/A/0010

## CC - Politique de la Jeunesse - Subsides pour la rénovation de locaux des organismes de jeunesse - Attribution des subsides - Exercice 2023

#### LE CONSEIL,

Vu le crédit inscrit à l'article de dépenses 7610/332-02//110 du service ordinaire du budget de l'exercice 2023 à raison de 34.500,00 EUR en faveur des organismes de jeunesse de Woluwe-Saint-Pierre ;

Considérant que le Conseil communal doit préciser le nom des associations bénéficiaires dudit subside ;

Vu plus précisément la demande du Chiro Stokkel en vue d'une intervention financière de la commune dans les travaux de rénovation de leurs locaux ;

DECIDE d'octroyer un montant de 2.500,00 EUR inscrit à l'article de dépenses 7610/332-02//110 du service ordinaire du budget de l'exercice 2023 au bénéfice du Chiro Stokkel afin de financer les travaux de rénovation de leurs locaux.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

30 votants: 30 votes positifs.

# GR - Jeugdbeleid - Subsidies voor de renovatie van lokalen van de jeugdbewegingen - Toekenning van de subsidies - Dienstjaar 2023

#### DE RAAD,

Gelet op het krediet ingeschreven op het uitgavenartikel 7610/332-02//110 van de gewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2023 voor een bedrag van 34.500,00 EUR ten gunste van de jeugdbewegingen van Sint-Pieters-Woluwe;

Overwegende dat de Gemeenteraad de naam van de te subsidiëren verenigingen moet specificeren;

Gelet op de specifieke aanvragen van de Chiro Stokkel met het oog op een financiële tussenkomst van de gemeente in de renovatiewerken van hun lokalen;

BESLUIT een bedrag van 2.500,00 EUR ingeschreven op het uitgavenartikel 7610/332-02//110 van de gewone dienst van de begroting voor het dienstjaar 2023 toe te kennen aan de Chiro Stokkel om de renovatiewerken van hun lokalen te financieren.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

### Taxes - Belastingen

#### 28.03.2023/A/0011

# CC - Règlement général relatif au cimetière communal pour animaux domestiques - Modification

### LE CONSEIL,

Vu le règlement général relatif au cimetière communal pour animaux domestiques, voté par le Conseil communal en séance du 22.09.2020, devenu obligatoire en date du 28.09.2020, applicable à partir du 01.11.2020;

Vu le règlement-redevance relatif aux sépultures dans le cimetière communal pour

animaux domestiques, voté par le Conseil communal en séance du 22.09.2020, devenu obligatoire en date du 28.09.2020, pour la période du 01.11.2020 au 31.12.2025

Vu la convention du 02.04.2019 entre Bruxelles Environnement et la Commune de Woluwe-Saint-Pierre relative à la subvention portant la référence SUB/2018/WSP/BEA/Cimetière ;

Vu l'Arrêté Royal du 25.04.2014 relatif à l'identification et à l'enregistrement des chiens;

Vu l'Arrêté Ministériel du 10.10.2017 concernant l'identification et l'enregistrement des chats ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE, de modifier comme suit le règlement général relatif au cimetière communal pour animaux domestiques :

## CHAPITRE I - DES DISPOSITIONS GENERALES ET DES MESURES DE POLICE

### Article 1.-

Le cimetière communal pour animaux domestiques est soumis à la police et à la surveillance des autorités communales de Woluwe-Saint-Pierre qui veillent à ce qu'aucun désordre ne s'y produise.

#### Article 2.-

Le cimetière communal pour animaux domestiques est situé chaussée de Stockel numéro 301, 1150 Woluwe-Saint-Pierre, et est ouvert au public tous les jours du 03.11 au 29.02 de 08:00 à 16:00 et du 01.03 au 02.11 de 08:00 à 18:00. Un quart d'heure avant la fermeture des grilles, il est demandé aux visiteurs présents dans l'enceinte du cimetière communal de se diriger vers la sortie.

#### Article 3.-

Toutes les prestations relatives aux inhumations de restes mortels d'animaux, de placements en columbarium d'urnes cinéraires et de dispersions de cendres au cimetière communal pour animaux domestiques sont effectuées par les membres du personnel du cimetière communal de Woluwe-Saint-Pierre du lundi au vendredi de 08:30 à 15:00.

Le service de l'Etat civil de Woluwe-Saint-Pierre décide en accord avec le délégué de l'entreprise de pompes funèbres animalières du jour et de l'heure des inhumations des restes mortels d'animaux domestiques, des placements en columbarium d'urnes cinéraires ou des dispersions de cendres.

#### Article 4.-

L'entrée du cimetière communal pour animaux domestiques est interdite aux personnes en état d'ivresse, aux jeunes enfants non accompagnés d'adultes et aux personnes accompagnées d'animaux, sauf s'il s'agit de chiens servant de guide pour personnes malvoyantes et/ou à mobilité réduite.

#### Article 5.-

Les jours ouvrables, l'accès au cimetière communal est interdit à tous véhicules hormis les voitures destinées au transport de personnes à mobilité réduite, celles des pompes funèbres animalières et celles des services communaux.

#### Article 6.-

Il est strictement défendu:

- 1. d'escalader ou de franchir les murs et les clôtures délimitant le cimetière communal ;
- 2. de faire une marque ou entaille aux arbres, d'arracher ou de couper des branches ou des plantes quelconques;
- 3. d'endommager les monuments, les emblèmes funéraires et tous autres objets servant d'ornement aux sépultures ainsi que d'écrire sur les pierres tombales ;
- 4. de marcher, de s'asseoir ou de se coucher sur les pierres tombales ou sur les

pelouses;

- 5. de dégrader les chemins et les pelouses, d'y faire des plantations ou d'y enfoncer des pots destinés à recueillir des plantes ;
- 6. de déposer des ordures dans l'enceinte du cimetière communal;
- 7. de se livrer à des jeux, de chanter, de jouer de la musique ;
- 8. de jeter sur les pelouses, sur les chemins ou sur les pierres tombales voisines, les détritus provenant de l'entretien des concessions et/ou des jardinets ;
- 9. d'apposer des affiches ou des écrits dans l'enceinte du cimetière (murs, portes, valves, aubettes) sauf les publications de l'autorité communale.

Toute infraction à ces dispositions est constatée par les membres du personnel du cimetière communal de Woluwe-Saint-Pierre qui en réfèrent immédiatement à leur hiérarchie.

#### Article 7.-

Pendant les huit jours précédant la Toussaint, et jusqu'au 2 novembre inclus, il est interdit de procéder à toute prestation effectuée par des tiers.

### Article 8.-

Les objets trouvés tant dans le cimetière communal que dans celui pour animaux domestiques doivent être remis sans délai aux membres du personnel du cimetière communal de Woluwe-Saint-Pierre. La commune de Woluwe-Saint-Pierre ne peut être rendue responsable des vols ou des dégradations commis au préjudice des familles ou des propriétaires des animaux.

#### **CHAPITRE II - DES TRANSPORTS FUNEBRES**

#### Article 9.-

Les transports funèbres des restes mortels d'animaux domestiques sont effectués par une entreprise de pompes funèbres animalières privée désignée par les propriétaires des animaux et assistée par les membres du personnel du cimetière communal de Woluwe-Saint-Pierre.

# CHAPITRE III - DE L'INHUMATION OU L'INCINERATION DES RESTES MORTELS D'ANIMAUX DOMESTIQUES

#### Article 10.-

Les restes mortels d'animaux domestiques sont déposés dans un cercueil biodégradable.

L'emploi de cercueils, de gaines, de produits et de procédés empêchant soit les décompositions naturelles et normales des restes mortels d'animaux domestiques soit les incinérations est interdit.

Le cimetière communal pour animaux domestiques est destiné à l'inhumation ou au placement en columbarium des restes mortels d'animaux domestiques de propriétaires inscrits ou mentionnés dans les registres communaux de Woluwe-Saint-Pierre et de Woluwe-Saint-Lambert aux conditions et tarifs fixés dans le règlement-redevance relatif aux sépultures dans le cimetière communal pour animaux domestiques en vigueur à ce moment.

Dans l'attente de l'inhumation des restes mortels d'animaux domestiques, il est interdit d'utiliser tant la morgue communale que les caveaux d'attente.

#### Section 1: de l'inhumation

### Article 11.-

Seule l'inhumation des animaux domestiques dont l'identification par l'implant d'une puce est rendue obligatoire, à savoir chiens et chats, est autorisée.

Toute inhumation est subordonnée à la délivrance d'une autorisation gratuite accordée par les services communaux de Woluwe-Saint-Pierre.

L'autorisation d'inhumer est remise aux membres du personnel du cimetière communal de Woluwe-Saint-Pierre, soit préalablement par le service de l'Etat civil de Woluwe-Saint-Pierre, soit à l'arrivée des restes mortels d'animaux domestiques ou de l'urne cinéraire par le délégué de l'entreprise de pompes funèbres animalières ou par le

propriétaire de l'animal.

### Article 12.-

Les inhumations sont effectuées par les membres du personnel du cimetière communal de Woluwe-Saint-Pierre dans des parcelles aménagées en présence des propriétaires des animaux domestiques s'ils le souhaitent.

### Section 2 : de l'incinération

### Article 13.-

En cas d'arrivée au cimetière communal pour animaux domestiques, l'urne cinéraire est remise aux membres du personnel du cimetière communal de Woluwe-Saint-Pierre qui posent sur celle-ci un numéro d'ordre chronologique d'arrivée.

#### Article 14.-

Les cendres de tout animal peuvent être dispersées sur la pelouse réservée à cet effet au cimetière communal des animaux domestiques aux conditions et tarifs fixés dans le règlement-redevance relatif aux sépultures dans le cimetière communal pour animaux domestiques en vigueur à ce moment. La dispersion est effectuée par un membre du personnel du cimetière communal de Woluwe-Saint-Pierre. Une plaque commémorative peut être réalisée à l'initiative des propriétaires des animaux. Ladite plaque est apposée pour une durée de 5 ans.

## CHAPITRE IV - DES TYPES ET DE LA DUREE DES SEPULTURES

### Section 1: Enumération

### Article 15.-

- 1. Columbarium pour une urne cinéraire pour un animal domestique pour une durée de 5 ans ;
- 2. Parcelle en pleine terre pour un animal domestique pour une durée de 5 ans ;
- 3. Pelouse de dispersion pour animaux.

## Section 2: Fiche technique

#### Article 16.-

- 1. Columbarium pour une urne cinéraire pour un animal pour une durée de 5 ans Les cellules du columbarium sont fermées par des dalles identiques sur lesquelles sont obligatoirement apposées des plaques commémoratives.
- 2. Parcelle en pleine terre pour un animal domestique pour une durée de 5 ans Longueur 120 cm, largeur 100 cm et profondeur 100 cm.
  - Des plaques commémoratives doivent être apposées sur le mur jouxtant les parcelles.
  - Les pelouses y destinées sont engazonnées et entretenues par les soins des membres du personnel du cimetière communal.
- 3. Pelouse de dispersion pour animaux
  Des plaques commémoratives facultatives peuvent être apposées à l'initiative des propriétaires des animaux.

## Section 3 : Durée

### Article 17.-

Toute parcelle individuelle d'inhumation en pleine terre ou en columbarium est reprise par la commune de Woluwe-Saint-Pierre cinq ans après l'inhumation.

Celle-ci procèdera soit à la désaffectation soit à l'assainissement du terrain.

## CHAPITRE V - DE L'OBLIGATION DES PROPRIETAIRES D'ANIMAUX Article 18.-

La demande d'acquisition d'une parcelle d'inhumation comporte pour le demandeur l'obligation, endéans les 6 mois de l'octroi, de placer une plaque commémorative dont les dimensions sont 25 cm x 15 cm; ladite plaque doit subsister jusqu'au terme de la durée de la parcelle.

La demande d'acquisition d'un emplacement en columbarium comporte pour le

demandeur l'obligation, endéans les 6 mois de l'octroi, de placer une plaque commémorative dont les dimensions sont 14 cm x 6 cm.

#### Article 19.-

En dehors des écrans de verdure placés par les services techniques du Département Voirie Espace public de Woluwe-Saint-Pierre, toutes plantations de conifères, d'arbustes et d'arbres sont interdites ; seules les plantes annuelles ou vivaces sont autorisées à l'intérieur des limites affectées à chaque parcelle de telle sorte qu'elles n'empiètent pas sur les parcelles contiguës par suite de leur croissance. Elles doivent toujours être disposées de manière à ne pas gêner le passage sur les chemins.

#### Article 20.-

Les couronnes de fleurs fanées et les fleurs fanées, les mauvaises herbes, les papiers et rubans doivent être déposés soit dans les poubelles, soit dans les conteneurs prévus à cet effet.

#### Article 21.-

Les membres du personnel du cimetière communal de Woluwe-Saint-Pierre feront enlever, après avertissement, les plantes reconnues nuisibles ou envahissantes, ainsi que celles qui seraient en contravention aux dispositions précitées.

### **CHAPITRE VI - DISPOSITIONS FINALES**

#### Article 22.-

Le présent règlement entre en vigueur le 01.05.2023.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

30 votants: 30 votes positifs.

# GR - Algemeen reglement betreffende de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren - Wijziging

#### DE RAAD,

Gelet op het algemeen reglement betreffende de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren, gestemd door de Gemeenteraad in zitting van 22.09.2020, verbindend geworden op datum van 28.09.2020, toepasselijk vanaf 01.11.2020;

Gelet op het retributiereglement betreffende de graven in de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren, gestemd door de Gemeenteraad in zitting van 22.09.2020, verbindend geworden op datum van 28.09.2020, voor de periode van 01.11.2020 tot 31.12.2025;

Gelet op de overeenkomst van 02.04.2019 tussen Leefmilieu Brussel en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe met betrekking tot de subsidie met de referentie SUB/2018/WSP/BEA/Begraafplaats;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 25.04.2014 betreffende de identificatie en registratie van honden;

Gelet op het Ministerieel Besluit van 10.10.2017 betreffende de identificatie en registratie van katten;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT het algemeen reglement betreffende de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren als volgt te wijzigen :

# HOOFDSTUK I - ALGEMENE BEPALINGEN EN POLITIEMAATREGELEN Artikel 1.-

De gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren is onderworpen aan de politie en de bewaking door de gemeentelijke overheden van Sint-Pieters-Woluwe die er op toezien dat er zich geen enkele verstoring voordoet.

#### Artikel 2.-

De gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren is gelegen aan de Stokkelsesteenweg ter hoogte van het huisnummer 301, 1150 Sint-Pieters-Woluwe en is open voor het publiek alle dagen van 03.11 tot 29.02 van 08:00 tot 16:00 en van 01.03 tot 02.11 van

08:00 tot 18:00. Een kwartier voor het sluiten van de poort wordt aan de op de gemeentelijke begraafplaats aanwezige bezoekers gevraagd om zich naar de uitgang te begeven.

### Artikel 3.-

Alle handelingen betreffende de teraardebestelling van de stoffelijke overschotten van dieren, het bijzetten van de asurnen in het columbarium en de uitstrooiing van de assen op de gemeentelijke begraafplaats worden uitgevoerd door personeelsleden van de gemeentelijke begraafplaats van Sint-Pieters-Woluwe van maandag tot vrijdag van 08:30 tot 15:00.

De dienst Burgerlijke Stand van Sint-Pieters-Woluwe beslist in samenspraak met de afgevaardigde van de begrafenisonderneming over de dag en het uur van de teraardebestelling van de stoffelijke overschotten van huisdieren, over het bijzetten van de asurnen in het columbarium of de uitstrooiing van de assen.

#### Artikel 4.-

De toegang tot de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren is verboden voor personen in staat van dronkenschap, voor jonge, niet door volwassenen begeleide kinderen, en voor personen die dieren bij zich hebben, behalve wanneer het gaat om honden die slechtzienden of personen met beperkte mobiliteit begeleiden.

#### Artikel 5.-

Op werkdagen is de toegang tot de gemeentelijke begraafplaats verboden voor voertuigen met uitzondering van voertuigen van personen met beperkte mobiliteit, voertuigen van begrafenisondernemers voor dieren en van de gemeentediensten.

#### Artikel 6.-

Het is strikt verboden:

- 1. op en over de muren rondom de gemeentelijke begraafplaats te klimmen;
- 2. tekens of inkepingen aan te brengen op bomen, takken of planten af te breken of te snoeien;
- 3. monumenten, graftekens en elk ander voorwerp dat dient om de grafstenen te versieren te beschadigen evenals te schrijven op de grafstenen;
- 4. te lopen, te zitten of te liggen op de grafstenen of op de grasperken;
- 5. de paadjes en grasperken te beschadigen, er aanplantingen aan te brengen of bloempotten in te graven;
- 6. vuilnis achter te laten op de gemeentelijke begraafplaats;
- 7. spelletjes te spelen, te zingen, muziek te spelen;
- 8. op de grasperken, op de padjes of op de omliggende grafstenen afval dat afkomstig is van het onderhoud van de grafconcessies en/of tuintjes te gooien :
- 9. affiches of geschreven stukken op te hangen binnenin de begraafplaats (op muren, deuren, poorten, aanplakborden, wachthuisje), behalve gemeentelijke publicaties.

Elke inbreuk op deze bepalingen wordt vastgesteld door de personeelsleden van de gemeentelijke begraafplaats van Sint-Pieters-Woluwe die er onverwijld melding van maken bij hun oversten.

#### Artikel 7.-

Gedurende de acht dagen die voorafgaan aan Allerheiligen, en tot en met 2 november, is het verboden om prestaties door derden te laten verrichten.

## Artikel 8.-

Voorwerpen die gevonden worden zowel op de gemeentelijke begraafplaats als op deze voor huisdieren moeten onmiddellijk overhandigd worden aan de personeelsleden van de gemeentelijke begraafplaats van Sint-Pieters-Woluwe. De gemeente van Sint-Pieters-Woluwe kan in geen geval aansprakelijk gesteld worden voor diefstal of beschadigingen ten nadele van de families of eigenaars van de dieren.

### **HOOFDSTUK II - LIJKVERVOER**

### Artikel 9.-

Het lijkvervoer van de stoffelijke overschotten van huisdieren wordt uitgevoerd door een privé-begrafenisonderneming voor dieren die is aangewezen door de eigenaars van de huisdieren en die wordt bijgestaan door het personeel van de gemeentelijke begraafplaats van Sint-Pieters-Woluwe.

## HOOFDSTUK III - BEGRAVING OF CREMATIE VAN HET STOFFELIJK OVERSCHOT VAN HUISDIEREN

#### Artikel 10.-

De stoffelijke overschotten van huisdieren worden in een biologisch afbreekbare kist geplaatst.

Het gebruik van doodskisten, omhulsels, producten en processen die de natuurlijke en normale ontbinding van de stoffelijke overschotten van huisdieren of crematie voorkomen, is verboden.

De gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren is bestemd voor de begrafenis of de plaatsing in het columbarium van het stoffelijk overschot van huisdieren van eigenaars die zijn ingeschreven of vermeld in de gemeentelijke registers van Sint-Pieters-Woluwe en van Sint-Lambrechts-Woluwe onder de voorwaarden en tegen de tarieven die zijn vastgelegd in het toen geldende koninklijk besluit betreffende de begrafenis op de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren.

In afwachting van de begrafenis van de stoffelijke overschotten van huisdieren is het verboden om zowel het gemeentelijk mortuarium als de wachtkelders te gebruiken.

### Afdeling 1: de begraving

### Artikel 11.-

Alleen het begraven van huisdieren waarvan de identificatie door middel van een microchipimplantaat verplicht wordt gesteld, namelijk honden en katten, is toegestaan.

Alle begrafenissen zijn onderworpen aan de afgifte van een gratis vergunning die door de gemeentelijke diensten van Sint-Pieters-Woluwe wordt verleend.

De toestemming tot begraven wordt overhandigd aan de personeelsleden van de gemeentelijke begraafplaats van Sint-Pieters-Woluwe, hetzij voorafgaandelijk door de dienst Burgerlijke Stand van Sint-Pieters-Woluwe, hetzij bij aankomst van het stoffelijk overschot van huisdieren of de asurne door de afgevaardigde van de begrafenisonderneming voor dieren of door de eigenaar van het dier.

## Artikel 12.-

De begrafenissen worden uitgevoerd door het personeel van de gemeentelijke begraafplaats van Sint-Pieters-Woluwe op percelen die desgewenst in aanwezigheid van de eigenaars van de huisdieren worden ingericht.

### Afdeling 2: de verassing

#### Artikel 13.-

Wanneer de asurne toekomt op de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren, wordt deze overhandigd aan de personeelsleden van de gemeentelijke begraafplaats van Sint-Pieters-Woluwe die er een nummer in chronologische volgorde van aankomst aanbrengen.

#### Artikel 14.-

De assen van elk dier mogen worden verspreid over het perk dat voor dit doel op de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren is gereserveerd, onder de voorwaarden en tegen de tarieven die zijn vastgesteld in het reglement voor begrafenissen op de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren dat op dat moment van kracht is. De uitstrooiing gebeurt door een personeelslid van de gemeentelijke begraafplaats van Sint-Pieters-Woluwe. Een gedenkplaat kan worden gemaakt op initiatief van de eigenaars van de dieren. Deze gedenkplaat wordt aangebracht voor een duur van 5 jaar.

# **HOOFDSTUK IV - SOORTEN EN TIJDSDUUR VAN DE GRAVEN Afdeling 1 : Opsomming**

#### Artikel 15.-

- 1. Columbarium voor een asurne voor een huisdier voor een duur van 5 jaar ;
- 2. Perceel in volle grond voor een huisdier voor een duur van 5 jaar ;
- 3. Strooiweide voor dieren.

## Afdeling 2: Technische fiche

### Artikel 16.-

- 1. Columbarium voor een asurne voor een dier voor een duur van 5 jaar De cellen van het columbarium worden gesloten met identieke tegels waarop verplicht een gedenkplaat wordt aangebracht.
- Perceel in volle grond voor een huisdier voor een duur van 5 jaar Lengte 120 cm, breedte 100 cm en diepte 100 cm.
   Gedenkplaten worden op de muur naast de percelen geplaatst.
   Enkel het neerleggen van bloemen is er toegestaan. Op vraag van de families kan wel een gedenkplaat aangebracht worden.
- Strooiweide voor dieren.
   Optionele gedenkplaten kunnen worden aangebracht op initiatief van de eigenaars van de dieren.

### Afdeling 3: Duur

#### Artikel 17.-

Elke individuele begraafplaats in volle grond of in een columbarium wordt vijf jaar na de begrafenis door de gemeente van Sint-Pieters-Woluwe overgenomen.

Deze laatste zal het terrein buiten gebruik stellen of saneren.

## HOOFDSTUK V - VERPLICHTINGEN VAN DE EIGENAARS VAN DIEREN Artikel 18.-

De aanvraag voor de aankoop van een perceel voor begraving omvat de verplichting voor de aanvrager om binnen 6 maanden na de toekenning een gedenkplaat met afmetingen van 25 cm x 15 cm te plaatsen; deze gedenkplaat moet tot het einde van de duur van het perceel blijven staan.

De aanvraag voor de aankoop van een plaats in een columbarium omvat de verplichting voor de aanvrager om binnen 6 maanden na de toekenning een gedenkplaat met afmetingen van 14 cm x 6 cm te plaatsen.

### Artikel 19.-

Behoudens de groenschermen die geplaatst worden door de technische diensten van het Departement Wegennet Openbare Ruimte van Sint-Pieters-Woluwe, is het aanplanten van naaldbomen, struiken en bomen verboden: enkel de planten die jaarlijks worden aangebracht zijn toegelaten en dit binnen de afmetingen die zijn toegekend aan elk perceel, en op zodanige wijze dat zij niet verder kunnen groeien op belendende percelen. Deze dienen ook steeds zodanig te zijn aangebracht dat ze de vrije doorgang op de paadjes niet belemmeren.

#### Artikel 20.-

Bloemenkransen met verwelkte bloemen en verwelkte bloemen, onkruid, papier en linten moeten in de vuilnisbakken gedeponeerd worden, of in de daartoe voorziene containers.

#### Artikel 21.-

De personeelsleden van de gemeentelijke begraafplaats van Sint-Pieters-Woluwe zullen, na kennisgeving, de planten wegnemen die schadelijk zijn of die beginnen te overwoekeren, net zoals de planten die in overtreding zijn met voormelde bepalingen.

## HOOFDSTUK VI - SLOTBEPALINGEN

#### Artikel 22.-

Dit reglement treedt in werking op 01.05.2023.

30 stemmers: 30 positieve stemmen.

### 28.03.2023/A/0012

# CC - Règlement-redevance relatif aux sépultures dans le cimetière communal pour animaux domestiques - Modification

### LE CONSEIL,

Vu le règlement-redevance relatif aux sépultures dans le cimetière communal pour animaux domestiques, voté par le Conseil communal en séance du 22.09.2020, devenu obligatoire en date du 28.09.2020, pour la période du 01.11.2020 au 31.12.2025;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117 ainsi que l'article 137bis relatif au recouvrement des créances non-fiscales ;

Vu le règlement général relatif au cimetière communal pour animaux domestiques, voté par le Conseil communal au cours de ladite séance, applicable à partir du 01.05.2023;

Vu la demande de la commune de Woluwe-Saint-Lambert du 25.08.2022, par laquelle elle demande à ce que ses habitants puissent aussi accéder au cimetière communal pour animaux domestiques;

Vu la situation financière de la commune ;

Considérant que la commune doit percevoir des recettes pour assurer ses dépenses ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

DECIDE, de modifier comme suit le règlement-redevance relatif aux sépultures dans le cimetière communal pour animaux domestiques :

### Article 1.-

II est établi, pour la période du 01.05.2023 au 31.12.2025, une redevance communale sur les sépultures dans le cimetière communal pour animaux domestiques.

#### Article 2.-

Observant le règlement-redevance déterminé par le Conseil communal, le Collège des Bourgmestre et Echevins peut accorder des sépultures :

- 1. en pleine terre d'une durée de 5 ans ;
- 2. en columbarium d'une durée de 5 ans.

### Article 3.-

Le Bourgmestre de Woluwe-Saint-Pierre détermine les endroits où sont accordées lesdites sépultures.

### Article 4.-

Le tarif de la redevance est fixé comme suit :

- 1. 150,00 EUR pour une inhumation en pleine terre d'une durée de 5 ans ;
- 2. 100,00 EUR pour le placement d'une urne dans un columbarium d'une durée de 5 ans.

Le tarif est doublé pour les sépultures destinées aux animaux domestiques dont les propriétaires sont inscrits ou mentionnés dans les registres communaux de Woluwe-Saint-Lambert.

### Article 5.-

Les cendres provenant de corps d'animaux incinérés peuvent être dispersées sur la pelouse réservée à cet effet.

Le tarif pour la dispersion des cendres d'un animal dont le propriétaire n'a pas sa résidence principale dans la commune est fixé à 50,00 EUR.

#### Article 6.-

Les cas non prévus par le présent règlement-redevance seront tranchés par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

#### Article 7.-

La redevance est due par le propriétaire de l'animal domestique.

#### Article 8.-

La redevance est payable entre les mains du receveur communal ou de ses préposés désignés à cet effet.

#### Article 9.-

A défaut de paiement, le recouvrement de la redevance est poursuivi par toute voie de droit.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

30 votants: 30 votes positifs.

## GR - Retributiereglement betreffende de graven in de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren - Wijziging

#### DE RAAD,

Gelet op het retributiereglement betreffende de graven in de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren, gestemd door de Gemeenteraad in zitting van 22.09.2020, verbindend geworden op datum van 28.09.2020, voor de periode van 01.11.2020 tot 31.12.2025;

Gelet op de nieuwe Gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 117 evenals artikel 137bis betreffende de invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen;

Gelet op het algemeen reglement betreffende de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren, gestemd door de Gemeenteraad tijdens de genoemde zitting, toepasselijk vanaf 01.05.2023;

Gelet op de aanvraag van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe van 25.08.2022 waarin zij vraagt dat haar inwoners ook toegang zouden krijgen tot de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren;

Gelet op de financiële toestand van de gemeente;

Overwegende dat de gemeente inkomsten moet innen om haar uitgaven te verzekeren :

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen:

BESLUIT het retributiereglement betreffende de graven in de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren als volgt te wijzigen :

#### Artikel 1.-

Er wordt, voor de periode van 01.05.2023 tot 31.12.2025, een gemeenteretributie geheven op de graven in de gemeentelijke begraafplaats voor huisdieren.

#### Artikel 2.-

Het College van Burgemeester en Schepenen mag, mits eerbiediging van het retributiereglement bepaald door de Gemeenteraad, graven toekennen :

- 1. in volle grond voor een duur van 5 jaar;
- 2. in een columbarium voor een duur van 5 jaar.

### Artikel 3.-

De Burgemeester van Sint-Pieters-Woluwe bepaalt de plaatsen waar deze graven toegekend worden.

#### Artikel 4.-

Het tarief van de retributie wordt als volgt vastgesteld:

- 1. 150,00 EUR voor een begraving in volle grond voor een duur van 5 jaar ;
- 2. 100,00 EUR voor de plaatsing van een urn in een columbarium voor een duur

van 5 jaar.

Het tarief wordt verdubbeld voor de graven bestemd voor huisdieren waarvan de eigenaars ingeschreven zijn of vermeld worden in de gemeentelijke registers van Sint-Lambrechts-Woluwe.

#### Artikel 5.-

De as voortkomend van gecremeerde dierenlijken mag uitgestrooid worden op het daartoe voorziene perk.

Het tarief voor de asverstrooiing van een dier waarvan de eigenaar zijn hoofdverblijf niet in de gemeente heeft, wordt vastgesteld op 50,00 EUR.

#### Artikel 6.-

Het College van Burgemeester en Schepenen zal beslissen over de gevallen die niet in dit retributiereglement voorzien zijn.

#### Artikel 7.-

De retributie wordt door de eigenaar van het huisdier verschuldigd.

#### Artikel 8.-

De retributie is betaalbaar in handen van de gemeenteontvanger of van zijn beambten die hiervoor aangesteld werden.

#### Artikel 9.-

Bij gebrek aan betaling zal de invordering van de retributie gebeuren via elk mogelijk gerechtsmiddel.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

## Culture FR Bibliothèque FR - Cultuur FR Bibliotheek FR

## 28.03.2023/A/0013 CC - Prix des arts de Woluwe-Saint-Pierre 2023 - Règlement - Arrêt

#### LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 117;

Considérant qu'un crédit de 4.000,00 EUR est inscrit à l'article 7700/331-01//111 du service ordinaire du budget de l'exercice 2023 pour l'organisation d'un concours dénommé "Prix des Arts de Woluwe-Saint-Pierre 2023";

Considérant qu'il y a lieu d'arrêter le règlement dudit concours ;

DECIDE d'arrêter comme suit le règlement du concours dénommé "Prix des Arts de Woluwe-Saint-Pierre 2023" :

#### 1. OBJET

1.1. La commune de Woluwe-Saint-Pierre organisé un concours d'arts visuels ouvert aux disciplines suivantes : Peinture et Dessin ; Sculpture et Installations ; Images Imprimées ; Photographie et Arts Numériques ; Arts Textiles.

Chaque année l'une des quatre disciplines est présentée par roulement. L'année 2023 mettra à l'honneur la catégorie Peinture et Dessin.

1.2. Le concours vise à primer des œuvres réalisées dans le cadre d'une démarche artistique cohérente et actuelle. Il s'agit de promouvoir, d'encourager et de soutenir les talents artistiques.

### 2. CONDITIONS DE PARTICIPATION

- 2.1. Le "Prix des Arts 2023" s'adresse à tous tes les artistes dans le domaine de la Peinture et du Dessin, domicilié·e·s en Belgique et sans condition d'âge. Néanmoins, une attestation de domiciliation devra compléter le formulaire d'inscription.
- 2.2. Sont exclus du concours :

- les membres du corps enseignant de l'Académie des Arts de Woluwe-Saint-Pierre et de RHoK Academie voor beeldende en audiovisuele kunsten et leurs parents jusqu'au 3ème degré compris ;
- tous les membres du jury ;
- tout artiste ayant déjà remporté le "Prix des Arts de Woluwe-Saint-Pierre" dans la même discipline.
- 2.3. Le/la candidat e présentera trois œuvres répondant aux critères suivants :
  - récentes (moins de 3 ans);
  - d'une haute qualité esthétique et technique ;
  - originales, exécutées par le/la candidat·e avec des matériaux libres et des techniques liées à la peinture et/ou au dessin;
  - qui n'ont pas été primées auparavant.
- 2.4. Les œuvres devront satisfaire aux critères techniques suivants :
  - dimensions maximum 200 x 200 cm (H x L);
  - les systèmes d'accrochage doivent être fourni par le/la candidat·e;
  - les œuvres doivent être facilement identifiables avec les informations concernant l'artiste (nom, prénom, titre, adresse et numéro de téléphone).

La salle d'exposition dispose de panneaux d'exposition avec des crochets et de plusieurs socles de petites dimensions. Le prêt de ce matériel pendant la durée de l'exposition se fait en accord avec l'équipe technique du W:HALLL.

- 2.5. Chaque candidate devra joindre au retour du formulaire d'inscription une note d'intention au format PDF qui comprend :
  - une fiche descriptive (titre, dimensions, date de réalisation);
  - un court texte présentant les œuvres et la démarche artistique du/de la candidat.e;
  - trois clichés de l'œuvre (format JPEG, résolution 300 dpi).

#### 3. INSCRIPTION

- 3.1. Pour être valablement inscrit.e, le/la candidat·e devra:
  - compléter le formulaire d'inscription (papier ou en ligne) ainsi que la note d'intention ;
  - y joindre l'attestation de domiciliation :
  - retourner l'ensemble des documents par mail ou par courrier au plus tard le vendredi 19 mai 2023 à minuit, cachet de la poste faisant foi :
  - s'acquitter du paiement des droits d'inscription qui s'élèvent à 15,00 EUR, à payer en liquide lors du dépôt des œuvres.
- 3.2. Les droits d'inscription ne sont en aucun cas remboursables et l'œuvre n'ayant pas fait l'objet d'une inscription via un formulaire électronique ou papier ne sera pas acceptée.
- 4. JURY
- 4.1. Le jury est composé des personnalités suivantes :
  - l'échevine de la Culture francophone, en tant que présidente du Jury ;

- l'échevin de la Culture néerlandophone ;
- le directeur de l'Académie des Arts de Woluwe-Saint-Pierre;
- le directeur de RHoK Academie voor beeldende en audiovisuele kunsten ;
- un e ou deux galeristes et/ou commissaires d'exposition ;
- un e à trois artistes éminent e s de la discipline envisagée ;
- 4.2. Le jury est assisté par la cheffe du service Culture ou son adjointe, en tant que secrétaire de concours.
- 4.3. L'échevine de la Culture francophone peut déléguer la présidence du concours à un autre membre du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
- 4.4. Le jury se réunira le mardi 6 juin 2023 à 10h et analysera les candidatures en veillant au respect des critères définis aux paragraphes 2.4 et 2.5. Il prendra sa décision à la majorité simple. En cas de parité des voix, celle de la Présidente est prépondérante.
- 4.5. L'ensemble des artistes qu'ils/elles soient primé·e·s, sélectionné·e·s ou non sélectionné·e·s pour l'exposition seront prévenu·e·s par mail le mardi 6 juin 2023 quant à leur participation ou non à l'exposition. Les artistes primé.e.s seront annoncé.e.s lors du vernissage de l'exposition.
- 4.6. Les décisions concernant la sélection ainsi que la désignation des lauréat·e·s sont sans appel.
- 5. PRIX ET DISTINCTIONS
- 5.1. Le montant total du "Prix des Arts de Woluwe-Saint-Pierre 2023" est de 4.000,00 EUR réparti comme suit :

1er Prix : 2.500,00 EUR
2ème Prix : 1.000,00 EUR
3ème Prix : 500,00 EUR

- 5.2. Cette répartition peut être modifiée par le jury et ce, à la seule condition de ne pas dépasser le montant total du "Prix des Arts de Woluwe-Saint-Pierre 2023" défini à 4.000,00 EUR. La répartition entre les différents prix sera reprise dans le procèsverbal signé par le jury.
- 5.3. Le jury se réserve le droit de décerner des mentions complémentaires ou de ne pas attribuer de Prix.
- 5.4. Le/la lauréate du Premier Prix est invitée à présenter son œuvre à la Commission d'Acquisition d'œuvres d'art organisée annuellement par la Commune de Woluwe-Saint-Pierre.
- 5.5. Seul·e·s les lauréat·e·s se trouvant dans les conditions mentionnées ci-dessus pourront se prévaloir de leur participation au "Prix des Arts de Woluwe-Saint-Pierre 2023". Les artistes dont les œuvres auront été sélectionnées pour l'exposition pourront utiliser la mention "Sélectionnée au Prix des Arts de Woluwe-Saint-Pierre 2023".

#### 6. MODALITES D'EXPOSITION

- 6.1. Le dépôt des œuvres aura lieu dans la salle FABRY le lundi 5 juin 2023 entre 11:30 et 14:30, puis entre 16:30 et 19:30.
- 6.2. Un récépissé de dépôt des œuvres est remis aux candidat.e.s à la réception des œuvres le lundi 5 juin 2023.
- 6.3. Les candidat·e·s non sélectionné·e·s doivent enlever leurs œuvres le mercredi 7 juin 2023 entre 09:00 et 12:00 à la salle Fabry de l'Hôtel communal.
- 6.4. Les candidat·e·s s'engagent à participer à l'exposition dans l'hypothèse où ils/elles seront sélectionné·e·s.
- 6.5. Dans l'hypothèse où il apparait que l'œuvre déposée ne correspond pas à celle décrite dans la fiche d'œuvre ou ne répond pas à l'une des spécifications décrites aux paragraphes 2.4 et 2.5, le/la candidat·e sera d'office exclu·e du concours et ses œuvres

ne seront pas présentées.

- 6.6. Toutes les opérations de livraison, de manutention, d'installation et de retrait des œuvres avant et après l'exposition sont à réaliser par le/la candidat·e.
- 6.7. Les œuvres doivent être équipées de dispositifs appropriés permettant la présentation de celles-ci.
- 6.8. Le plan de disposition des œuvres et leurs emplacements sont choisis et validés par les organisateurs.
- 6.9. Les candidates lauréates veilleront à être présentes lors du vernissage de l'exposition.
- 6.10. Les œuvres sélectionnées et primées ne peuvent en aucun cas être enlevées avant la fin de l'exposition.

#### 7. REMISE DES PRIX

- 7.1. L'annonce des résultats ainsi que le vernissage de l'exposition pour les œuvres retenues aura lieu le jeudi 8 juin 2023 à 18:30 dans la salle FABRY de l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles.
- 7.2. Les montants des prix seront liquidés dans les meilleurs délais sur les comptes bancaires indiqués par les lauréat·e·s.
- 7.3. L'exposition des œuvres primées et sélectionnées par le jury sera visible pour le public du vendredi 9 juin au dimanche 11 juin 2023 de 12:00 à 18:00 et aura lieu à la salle FABRY.

### 8. RETRAIT DES OEUVRES A LA FIN DE L'EXPOSITION

- 8.1. Les œuvres doivent être impérativement reprises par le/la candidat·e le dimanche 10 juin 2023 entre 18:00 et 19:30, contre remise de récépissé de dépôt.
- 8.2. Passé le délai d'un mois après cette date, les œuvres non reprises deviendront la propriété de la commune de Woluwe-Saint-Pierre sans indemnité quelconque à l'auteur e et sans autre avertissement.

#### 9. ASSURANCE

- 9.1. Les candidat·e·s effectueront le dépôt et le retrait de leurs œuvres à leurs propres frais, risques et périls.
- 9.2. La commune de Woluwe-Saint-Pierre décline toute responsabilité quant aux œuvres qui lui sont confiées. Le/la candidat·e doit assurer celle-ci à ses propres frais. Il est conseillé au/à la candidat·e de souscrire une assurance «clou à clou» durant toute la durée de l'exposition.

### 10. DIVERS

- 10.1. Chaque candidate s'engage à ne revendiquer aucun droit d'auteur pour les reproductions de ses œuvres servant à la promotion et à l'exposition du Prix des Arts de la commune de Woluwe-Saint-Pierre.
- 10.2. Tout cas non prévu dans le présent règlement ou toute contestation née de son application sera tranchée par le collège des Bourgmestre et Echevins.
- 10.3. Le règlement du présent concours sera disponible sur le site internet de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ainsi que sur la page Facebook de l'événement. Le fait de participer au concours entraine pour le/la candidat e la prise de connaissance et l'acceptation inconditionnelle des dispositions du présent règlement ainsi que des décisions des organisateurs.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

30 votants: 30 votes positifs.

## GR - Kunstprijs van Sint-Pieters-Woluwe 2023 - Reglement - Vaststelling

#### DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 117;

Overwegende dat een krediet van 4.000,00 EUR ingeschreven is op artikel 7700/331-

01//111 van de gewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2023 voor de organisatie van een wedstrijd genaamd "Kunstprijs van Sint-Pieters-Woluwe 2023"; Overwegende dat het nodig is het reglement van die wedstrijd vast te stellen; BESLUIT het reglement van de wedstrijd genaamd "Kunstprijs van Sint-Pieters-Woluwe 2023" als volgt vast te stellen:

#### 1 ONDERWERP

- 1.1 De Gemeente Sint-Pieters-Woluwe organiseert een wedstrijd voor visuele kunsten die openstaat voor de volgende disciplines : Schilder- en Tekenkunst ; Beeldhouwkunst en Installaties ; Gedrukte beelden ; Fotografie en Digitale Kunsten ; Textielkunst.Elk jaar wordt om beurt een van de vier disciplines gepresenteerd. In 2023 zal de categorie Schilder- en Tekenkunst aan bod komen.
- 1.2 De wedstrijd wil kunstwerken bekronen die getuigen van een coherente en actuele artistieke benadering. Het gaat erom artistieke talenten te bevorderen, aan te moedigen en te ondersteunen.

### 2 DEELNEMINGSVOORWAARDEN

- 2.1 De "Kunstprijs 2023" staat open voor alle kunstenaars in de kunstpraktijk van schilder- en tekenkunst die in België wonen, zonder leeftijdsgrens. Bij het inschrijvingsformulier moet echter een certificaat van woonst worden gevoegd.
- 2.2 Mogen niet deelnemen aan de wedstrijd :
  - de leden van het lerarenkorps van de Académie des Arts de Woluwe-Saint-Pierre en van RHoK Academie beeldende en audiovisuele kunsten van Sint-Pieters-Woluwe, en hun verwanten tot de derde graad;
  - de leden van de jury ;
  - Iedere kunstenaar die de "Kunstprijs van Sint-Pieters-Woluwe" reeds gewonnen heeft in dezelfde discipline.
- 2.3 De kandidaat presenteert drie kunstwerken die aan de volgende criteria voldoen :
  - recent (minder dan 3 jaar oud);
  - van een grote esthetische en technische kwaliteit;
  - origineel, door de kandidaat uitgevoerd met vrije materialen en technieken die betrekking hebben op schilder- en tekenkunst;
  - die nog niet eerder bekroond werden.
- 2.4 De kunstwerken moeten aan de volgende technische criteria voldoen :
  - maximale afmetingen 200 x 200 cm (H x B);
  - het ophangsysteem moet door de kandidaat worden geleverd ;
  - de kunstwerken moeten gemakkelijk identificeerbaar zijn met informatie over de kunstenaar (naam, voornaam, titel, adres en telefoonnummer).

De tentoonstellingsruimte is echter voorzien van tentoonstellingspanelen met haakophanging en van diverse kleine sokkels. Het uitlenen van dit materiaal voor de duur van de tentoonstelling gebeurt in overleg met het technisch team van de W:HALLL.

- 2.5 Elke kandidaat moet bij het inschrijvingsformulier een intentieverklaring in Pdfformaat voegen, die het volgende bevat :
  - een beschrijvende fiche (titel, afmetingen, datum van productie, verzekeringswaarde);
  - een korte tekst waarin het kunstwerk en de artistieke aanpak van de kandidaat

## worden toegelicht;

• drie foto's van het kunstwerk (JPEG-formaat, resolutie 300 dpi).

#### 3 INSCHRIJVING

- 3.1 Om geldig ingeschreven te zijn, moet de kandidaat :
  - het online of papieren inschrijvingsformulier en de intentieverklaring invullen
  - het certificaat van woonst bij het inschrijvingsformulier voegen;
  - deze documenten per mail of per post opsturen uiterlijk vrijdag 19 mei 2023 om middernacht, waarbij de poststempel als bewijs geldt;
  - het inschrijvingsgeld van 15,00 EUR betalen, contant te betalen bij de indiening van het kunstwerk.
- 3.2 Het inschrijvingsgeld wordt niet terugbetaald en de kunstwerken die niet via een elektronisch of papieren formulier zijn ingeschreven, worden niet aanvaard.
  4 JURY
- 4.1 De jury is samengesteld uit de volgende personen :
  - De schepen van Franstalige Cultuur, als voorzitter van de jury ;
  - De schepen van Nederlandstalige Cultuur;
  - De directeur van de Académie des Arts de Woluwe-Saint-Pierre ;
  - De directeur van RHoK Academie voor beeldende en audiovisuele kunsten ;
  - Een of twee galeriehouders en/of curatoren;
  - Een tot drie prominente kunstenaars uit de betreffende discipline.
- 4.2 De jury wordt bijgestaan door de cheffin van de Dienst Cultuur of haar adjunct, als wedstrijdsecretaris.
- 4.3 De schepen van Franstalige Cultuur kan het voorzitterschap van de wedstrijd delegeren aan een ander lid van het College van Burgemeester en Schepenen.
- 4.4 De jury komt bijeen op dinsdag 6 juni 2023 om 10u00 en zal de kandidaatstellingen analyseren waarbij zij toeziet op het respect van de in de punten 2.4 en 2.5 vastgestelde criteria. Zij zal beslissingen nemen met een gewone
- meerderheid van stemmen. Bij gelijkheid van stemmen, is de stem van de voorzitster doorslaggevend.
- 4.5 Alle kunstenaars, geselecteerd of niet geselecteerd, krijgen op dinsdag 6 juni 2023 per e-mail bericht of ze al dan niet deelnemen aan de tentoonstelling. Bij de opening van de tentoonstelling worden de prijswinnende kunstenaars bekend gemaakt.
- 4.6 Beslissingen over de selectie en aanwijzing van winnaars zijn onherroepelijk.
- 5 PRIJZEN EN ONDERSCHEIDINGEN
- 5.1 Het totaalbedrag van de "Kunstprijs van Sint-Pieters-Woluwe 2023" bedraagt 4.000,00 EUR, en is als volgt verdeeld :

• 1ste Prijs : 2.50000 EUR

• 2de Prijs : 1.000,00 EUR

• 3de Prijs : 500,00 EUR

- 5.2 Deze verdeling kan gewijzigd worden door de jury, op voorwaarde dat het totaalbedrag van de "Kunstprijs van Sint-Pieters-Woluwe 2023" vastgesteld op 4.000,00 EUR niet overschreden wordt. De verdeling tussen de verschillende prijzen staat vermeld in het door de jury ondertekende proces-verbaal.
- 5.3 De jury behoudt zich het recht voor extra vermeldingen toe te kennen of geen prijs

toe te wijzen.

- 5.4 De winnaar van de Eerste Prijs zal uitgenodigd worden om zijn/haar kunstwerk voor te stellen aan de Aankoopcommissie voor kunstwerken die jaarlijks bijeengeroepen wordt door de gemeente Sint-Pieters-Woluwe.
- 5.5 Enkel de laureaten die aan de voornoemde voorwaarden voldoen, zullen mogen deelnemen aan de "Kunstprijs van Sint-Pieters-Woluwe 2023". De kunstenaars van wie de werken weerhouden werden voor de tentoonstelling zullen de vermelding "Geselecteerd voor de Kunstprijs van Sint-Pieters-Woluwe 2023" mogen gebruiken.

## 6 MODALITEITEN VAN DE TENTOONSTELLING

- 6.1 De inlevering van de kunstwerken vindt plaats in de Fabryzaal op maandag 5 juni 2023 tussen 11:30 en 14:30 en vervolgens tussen 16:30 en 19:30.
- 6.2 Een ontvangstbewijs wordt verstrekt aan de kandidaten bij de inlevering van hun kunstwerk op maandag 5 juni 2023 .
- 6.3 Niet-geselecteerde kandidaten moeten hun kunstwerken op woensdag 7 juni 2023 tussen 09:00 en 12:00 komen afhalen in de Fabryzaal van het gemeentehuis.
- 6.4 De kandidaten verbinden zich ertoe aan de tentoonstelling deel te nemen indien zij worden geselecteerd.
- 6.5 Indien blijkt dat een ingediend kunstwerk niet overeenstemt met het op de bijhorende fiche beschreven werk of niet voldoet aan een van de in de punten 2.4 en
- 2.5 beschreven specificaties, wordt de kandidaat automatisch uitgesloten van de wedstrijd en worden zijn/haar werken niet tentoongesteld.
- 6.6 Alle handelingen van levering, manipulatie, installatie en verwijdering van de kunstwerken voor en na de tentoonstelling moeten door de kandidaat worden uitgevoerd.
- 6.7 De kunstwerken moeten voorzien zijn van een passend systeem voor de presentatie ervan.
- 6.8 Het opbouwplan en de locatie van de kunstwerken worden door de organisatoren gekozen en gevalideerd.
- 6.9 De winnende kandidaten worden verzocht bij de vernissage van de tentoonstelling aanwezig te zijn.
- 6.10 De geselecteerde en bekroonde kunstwerken mogen in geen geval worden verwijderd vóór het einde van de tentoonstelling.

#### 7 PRIJSUITREIKING:

- 7.1 De bekendmaking van de resultaten en de vernissage van de tentoonstelling van de weerhouden kunstwerken zullen doorgaan op donderdag 8 juni om 18:30 in de Fabryzaal van het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe, Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel.
- 7.2 Het prijzengeld zal zo spoedig mogelijk worden overgemaakt op de door de winnaars opgegeven bankrekeningen.
- 7.3 De tentoonstelling van de door de jury geselecteerde en bekroonde kunstwerken zal voor het publiek toegankelijk zijn van vrijdag 9 juni 2023 tot en met zondag 11 juni 2023 van 12:00 tot 18:00 in de Fabryzaal.
- 8 VERWIJDERING VAN DE WERKEN AAN HET EINDE VAN DE TENTOONSTELLING
- 8.1 De werken moet door de kandidaat weer worden opgehaald op zondag 11 juni 2023 tussen 18u00 en 19u30, tegen afgifte van het ontvangstbewijs.
- 8.2 Bij het verstrijken van een termijn van één maand na deze datum, worden de niet teruggenomen kunstwerken eigendom van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe zonder het uitkeren van enige vergoeding aan de maker en zonder verdere verwittiging.

#### 9 VERZEKERING

- 9.1 De inlevering en het weer afhalen van de kunstwerken gebeurt door de kandidaten, op eigen kosten en op eigen risico.
- 9.2 De gemeente Sint-Pieters-Woluwe wijst elke verantwoordelijkheid af voor de kunstwerken die haar werden toevertrouwd. De kandidaat dient deze op eigen kosten

te verzekeren. De kandidaat wordt aangeraden een "nagel tot nagel"-verzekering af te sluiten voor de duur van de tentoonstelling.

10 VARIA

10.1 Elke kandidaat verbindt zich ertoe geen auteursrecht te vragen voor de reproducties van zijn of haar werken die gebruikt worden voor de promotie en de tentoonstelling van de Kunstprijs van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe.

10.2 Elk geval waarin dit reglement niet voorziet of elk geschil dat voortvloeit uit de toepassing ervan, wordt beslecht door het College van Burgemeester en Schepenen.

10.3 Het wedstrijdreglement kan geraadpleegd worden op de website van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en op de Facebookpagina van het evenement. Deelname aan de wedstrijd houdt in dat de kandidaat kennis heeft genomen van de bepalingen van dit reglement alsook de beslissingen van de organisatoren en deze onvoorwaardelijk aanvaardt.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

## **Interpellations - Interpellaties**

28.03.2023/A/0014

CC - Interpellation - "Récupération Eau Pluviale - European Green Cities Award" (M. Michel NAETS)- report du 07/03/2023

Le point est reporté.

30 votants : 30 votes positifs.

#### 28.03.2023/A/0015

# CC - Interpellation - "Transparence des décisions prises en matière d'urbanisme à Woluwe-Saint-Pierre - Réplique" (Mme Cathy VAESSEN)

#### LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Transparence des décisions prises en matière d'urbanisme à Woluwe-Saint-Pierre - Réplique"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal du 07.03.2023 à la demande de Mme Cathy VAESSEN, conseiller communal;

Considérant l'absence justifiée de l'Echevin répondant à ladite interpellation lors du Conseil communal du 07.03.2023 ;

Considérant qu'il a dès lors été décidé de transformer, avec l'accord de l'interpellante, l'interpellation en question écrite adressée à M. Alexandre PIRSON, échevin ;

Considérant le souhait de Mme Cathy VAESSEN, conseiller communal, d'obtenir un droit de réplique suite à la réponse qui lui a été transmise en date du 09.03.2023 par M. Alexandre PIRSON, échevin ;

ENTEND la réplique de Mme Cathy VAESSEN, conseiller communal, suite à la réponse qui lui a été transmise en date du 09.03.2023 par M. Alexandre PIRSON, échevin, dans le cadre de son interpellation "Transparence des décisions prises en matière d'urbanisme à Woluwe-Saint-Pierre" transformée avec son accord en question écrite.

Le Conseil prend acte de l'interpellation et de la réponse donnée.

Aymeric de Lamotte entre en séance / treedt in zitting.

## 28.03.2023/A/0016 CC - Interpellation - "Déchetterie communale" (M. Etienne DUJARDIN)

#### LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Déchetterie communale"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de M. Etienne DUJARDIN, conseiller communal;

Considérant l'absence justifiée de l'Echevin répondant et la possibilité de transformer la présente interpellation en question écrite, avec le cas échéant et si nécéssaire, droit de réplique au prochain Conseil communal;

DECIDE de transformer, avec l'accord de l'interpellant, la présente interpellation intitulée "Déchetterie communale", inscrite à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de M. Etienne DUJARDIN, conseiller communal, en question écrite adressée à Mme Caroline LHOIR, échevin :

"Les riverains me signalent que les nuisances et les problèmes de mobilité continuent aux alentours de la déchetterie.

La dernière réunion remonterait au 14 décembre 2021 soit il y a bientôt 15 mois et depuis aucune réunion n'aurait été faite avec le comité de riverains alors qu'un suivi permanent et un calendrier rapproché de mise au courant du dossier avait été promis aux riverains.

Lors de la dernière réunion, il avait été constaté des infractions dans les horaires de manutention. Le déplacement des containers poseraient toujours problème alors que des solutions existent pour diminuer le bruit via des marquages synthétiques.

De plus, les problèmes de mobilité continueraient lors des heures de grosses affluences.

Pouvez-vous nous dire ce qui a évolué dans ce dossier au cours de ces derniers mois en vue de réduire les nuisances et d'améliorer la mobilité autour du site ? Pourriez-vous reprogrammer au cours du prochain mois après plus d'un an depuis la dernière réunion, une nouvelle concertation avec les riverains pour faire le point avec eux sur ce dossier ?".

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

31 votants: 31 votes positifs.

## 28.03.2023/A/0017 CC - Interpellation - "Dossier Dames Blanches" (M. Etienne DUJARDIN)

#### LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Dossier Dames Blanches"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de M. Etienne DUJARDIN, conseiller communal;

#### **ENTEND:**

1. l'interpellation de M. Etienne DUJARDIN, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

"Un nouveau processus participatif a été lancé dans ce dossier. Il est différent du premier projet de concertation car ici il est effectué par tirage au sort pour la zone 2.1.

Un courrier a été envoyé en date du 6 mars à ce sujet. Pourriez-vous nous dire à combien d'exemplaires il a été fait ? Le pannel final comportera uniquement 21 personnes qui seront rétribuées par la commune pour assister aux réunions ?

Pouvez-vous nous expliquer pourquoi la commune procède pour cette parcelle par un tirage au sort avec au final un pannel citoyen assez réduit et rémunéré au lieu d'ouvrir le pannel le plus largement possible afin de permettre à tous les riverains de s'exprimer librement et de prendre part à la concertation ?

Avez-vous une idée de la date de la consultation populaire générale dans ce dossier et du vote promis aux habitants? Nous lisons dans le courrier que le pannel des gens tirés au sort à un mandat de deux ans. Est-ce que la consultation populaire générale aura lieu donc après la fin de ce mandat soit en 2025? Quelle sera la force du résultat des concertations du pannel de 21 personnes? Est-ce que l'avis sera un simple avis consultatif à mettre dans l'ensemble du dossier?";

- 2. l'intervention de Mme Anne-Charlotte d'URSEL, conseiller communal;
- 3. la réponse suivante qui lui est donnée par M. Benoit CEREXHE, bourgmestre :

"Cher Monsieur Dujardin,

Le protocole relatif aux Dames blanches réserve une place pour la participation citoyenne à tous les endroits du dossier. Tant au niveau de la zone 1 que 2. Cette participation, nous la souhaitons la plus riche. Elle l'est déjà. Je rappelle que le processus menant à la présentation du master plan en 2017 intégrait déjà un volet de participation. Et la commune a d'ailleurs rejeté ce master plan, tenant compte de l'avis des riverains.

Depuis la présentation du protocole d'accord en septembre 2021, les habitants du quartier, à savoir les 4.300 personnes qui vivent dans le périmètre délimité par l'avenue des Grand-Prix, la Route gouvernementale, l'avenue de Tervueren et la rue au Bois, ces habitants ont été invités à plusieurs réunions concernant le protocole, l'étude de mobilité, toute la méthodologie autour des activités à venir sur la zone 2.1 dont un large appel à idées, et enfin le nouveau plan urbanistique. Une visite de site a été également été organisée, tout cela encadré par CityTools, l'A.S.B.L. désignée par la SLRB pour piloter la participation. Et je dois dire qu'ils font du très bon travail. Ils ont de l'expérience, ils sont pro et connaissent leur sujet.

Ça, c'est toute la participation qui se fait sur base volontaire, avec des habitants qui montrent de l'intérêt, soit plutôt en faveur du projet, soit plutôt en sa défaveur, et qui consacrent du temps à venir à nos réunions. Mais nous voulons aller plus loin.

Vous le savez, j'estime que le projet aujourd'hui sur la table est une opportunité inédite pour la commune, sur ces 40 dernières années, de sceller positivement le destin des Dames blanches. Avec la construction de 200 logements, pas 1 de plus, sur une moitié du site, l'autre moitié demeurant non bâtie et accueillant des activités d'intérêt collectif. J'insiste sur le fait que la zone 2.1 n'accueillera jamais aucun logement. La commune s'est engagée à racheter ce terrain et a déjà commencé à constituer un fond dédié pour ce faire. Le projet est qualitatif. Je souhaite, avec l'ensemble du Collège, mettre en place la participation la plus large pendant le processus d'élaboration du projet, afin de pouvoir bien l'expliquer à la population, mais aussi pour tenir compte au mieux de son avis pendant toute cette phase. On a donc souhaité ajouter un panel de citoyens tirés au sort afin d'aller chercher le point de vue de personnes qui ne se sont pas encore manifestées jusqu'ici. Pour se faire, la SRLB a désigné un autre acteur, « Particitiz », spécialisé dans la constitution de panel. Ils ont déjà géré toute une série de projets sur Bruxelles.

Particitiz recommande la création d'un panel de 15 à 30 personnes, divisible par 3 pour travailler en ateliers. Nous avons choisi de réunir 21 personnes qui interviendront à 3 moments, tel qu'indiqué sur le courrier. Outre une présentation générale du dossier et une visite du site, ils seront invités à remettre un avis sur la programmation et l'appel à porteurs de projets de la zone 2.1. Idem sur les 5 projets d'architecture présentés par les 5 bureaux

désignés, et ils contribueront à l'avis du jury de sélection sur les porteurs de projets pour la zone 2.1.

Ce panel travaillera en parallèle, je dirais, de tout le travail qu'on a fait et qu'on va poursuivre avec les habitants volontaires. L'un ne remplacera pas l'autre. Ce sont des processus complémentaires.

Niveau méthodologie, on a suivi les instructions de Particitiz. On a tiré au sort 3.000 personnes parmi les 4.300 personnes majeures domiciliées dans le périmètre. On espère avoir 10 % de réponses positives pour créer un échantillon statistiquement représentatif de la commune sur des critères tels que l'âge, le genre, niveau d'étude, population inactive ou active : salarié/indépendant/au foyer et tirer au sort 21 personnes dans cet échantillon. L'avis du panel ne sera pas contraignant, il éclairera le pouvoir politique sur les décisions qu'il aura à prendre, et qu'il aura à assumer.

L'idée de la consultation, c'est de soumettre un projet à la population. Il y a encore pas mal d'étapes puisque depuis la dernière interpellation au Conseil, en novembre dernier si ma mémoire est bonne, je vous répondais que je ne pourrais vous donner une date que lorsque nous aurons en main des esquisses satisfaisantes de la part des bureaux d'architecte. Depuis, nous avons eu la présentation en décembre du nouveau plan urbanistique, lequel a été plutôt bien accueilli, je dois dire. Le cahier spécial des charges du projet vient d'être finalisé et transmis aux 5 bureaux d'architectures désignés qui devraient remettre leur esquisse en milieu d'année. On y verra plus clair à ce moment-là, quand on aura des projets concrets sous les yeux.

Je vous remercie pour votre attention".

Le Conseil prend acte de l'interpellation et de la réponse donnée.

## 28.03.2023/A/0018 CC - Interpellation - "Arbres avenue Salomé" (M. Etienne DUJARDIN)

#### LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Arbres avenue Salomé"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de M. Etienne DUJARDIN, conseiller communal;

Considérant l'absence justifiée de l'Echevin répondant et la possibilité de transformer la présente interpellation en question écrite, avec le cas échéant et si nécéssaire, droit de réplique au prochain Conseil communal;

DECIDE de transformer, avec l'accord de l'interpellant, la présente interpellation intitulée "Arbres avenue Salomé", inscrite à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de M. Etienne DUJARDIN, conseiller communal, en question écrite adressée à Mme Caroline LHOIR, échevin :

"Plusieurs arbres importants ont été abattus avenue Salomé en 2018 déjà. La commune dans un courriel de 2018 assurait aux riverains que le nécessaire serait fait pour replanter les arbres dès la fin du mois de mars 2019.

Nous sommes en 2023 et à ce jour les arbres n'ont toujours pas été replantés. C'est à la fois dommage car promouvoir les espaces verts devraient être une priorité et qu'en plus cela peut poser des problèmes de sécurités, certains espaces dans la rue sont mal agencés, certains creux existent à la place des arbres et peuvent poser des problèmes ou causer des accidents. Les citoyens attendent depuis 4 ans que le nécessaire soit fait pour replanter les arbres promis par la commune et cela devait être fait depuis 2019. Pourriez-vous nous faire savoir aujourd'hui ou en est ce dossier?".

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

31 votants: 31 votes positifs.

#### 28.03.2023/A/0019

## CC - Interpellation - "Le suivi des travaux réalisés par les impétrants. Le cas de Vivaqua" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL)

### LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Le suivi des travaux réalisés par les impétrants. Le cas de Vivaqua"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme Anne-Charlotte d'URSEL, conseiller communal; ENTEND:

1. l'interpellation de Mme Anne-Charlotte d'URSEL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"Entreprise 100% publique, Vivaqua produit chaque année quelques 131 millions de m3 d'eau potable. Pour acheminer cette eau jusqu'au robinet des Bruxellois, elle peut compter sur ses 1.400 collaborateurs, dont les ouvriers qui ont pour mission d'ouvrir et de refermer la voirie pour intervenir sur les 5.000 km de conduites gérées par l'intercommunale. Si ce travail est généralement bien réalisé, il arrive cependant que certains chantiers entraînent un certain mécontentement dans le chef des riverains concernés. J'aimerais prendre ici l'exemple des travaux de remplacement des conduites d'eau sur l'avenue de Tervueren entre le square Léopold II et l'avenue Jules César, une zone d'ailleurs classée comme zone de protection historique en raison de la proximité du Palais Stoclet. Plusieurs riverains m'ont contactée pour dénoncer la manière dont les équipes de Vivaqua ont rebouché les tranchées et réagréé les parties de macadam enlevées en cassant des bordures de pavés et de briques ainsi que la piètre qualité des travaux au niveau des bordures de rigoles et du revêtement des trottoirs. Selon les témoignages que j'ai pu collecter, les ouvriers repousseraient les terres dans les avaloirs, en certains endroits la différence de niveau entre l'avenue, la rigole et le trottoir est désormais importante, la surface du trottoir présente des enfoncements et gondolements et, enfin, la finition autour des taques métalliques semble avoir été bâclée... Si je tiens à amener ces éléments devant vous aujourd'hui c'est parce que les riverains ont pris le temps d'avertir les équipes de sous-traitant, sans succès. Ils ont alors tenté de joindre Vivaqua par téléphone via son numéro vert, toujours sans succès et enfin votre administration. Ils s'inquiètent de devoir accepter le triste sort laissé à cette magnifique avenue qui venait justement d'être réasphaltée à l'occasion du tour de France en 2019.

## Questions posées au Collège des Bourgmestre et Echevins :

J'aimerais dès lors faire le point avec vous sur la manière dont votre administration assure le suivi des travaux qui sont réalisés par les impétrants et le suivi des plaintes qui lui sont adressées. Que ce soit sur les voiries communales ou sur les voiries régionales comme l'avenue de Tervueren ? Existe-t-il un contrôle du chantier et de ses abords par un agent communal ? Quelle collaboration entretenez-vous avec la Région et Bruxelles Mobilité quand cela ne se passe pas bien sur le terrain ? Et avec Vivaqua dans ce cas ? Le site de Vivaqua indique qu'à la fin d'un chantier, le revêtement du trottoir ou de la route peut être provisoire, ce qui peut donner l'impression que le trottoir est mal refait. La réparation définitive peut parfois avoir lieu quelques semaines après la fin de travaux de l'intercommunale ou le passage d'autres impétrants pour le placement de fibre optique par exemple afin de laisser le temps nécessaire au tassement des terres. Est-ce le cas ici ou est-ce que d'autres raisons expliquent les défauts évoqués ? Il y a le tassement d'une part et puis des dalles cassées ou abimées. Qu'est-ce qui est prévu dans ce cas ?

S'agit-il dans le cas des travaux évoqués avenue de Tervueren de l'œuvre de sous-traitants ou des ouvriers de Vivaqua ? Qui assure le suivi, dans votre administration et/ou dans le chef des responsables régionaux des travaux publics ? Combien de plaintes ont été déposées par des riverains depuis le début de la législature concernant des chantiers mal assurés ? De quels instruments disposez-vous pour défendre la qualité des travaux effectués dans nos rues et les intérêts des habitants de notre commune ?";

2. la réponse suivante qui lui est donnée par M. Benoit CEREXHE, bourgmestre :

"Madame d'Ursel,

La commune a de nombreux contacts avec Vivaqua et les impétrants actifs sur la Région. Il y en a en permanence qui travaillent sur notre territoire puisqu'on le sait, les réseaux d'assainissement et de distribution font l'objet d'un très laborieux programme de renouvellement dans tout Bruxelles. Chaque fois que c'est possible, au niveau de ses budgets et de la coordination bruxelloise des chantiers, Vivaqua intervient sur les équipements les plus vétustes pour les remplacer. Et les impétrants des télécom doivent suivre le progrès, et déployer la fibre, notamment.

Autant notre service voirie vérifie les travaux en voirie communale, autant c'est à Bruxelles Mobilité qu'il revient de vérifier les chantiers exécutés en voiries régionales. Nous avons cependant bien conscience qu'il n'est pas toujours évident pour nos habitants de s'y retrouver parmi les acteurs régionaux et que la commune reste la plupart du temps l'interlocuteur privilégié. Nous sommes donc très attentifs à ce qui se passe partout sur notre territoire et jouons pleinement notre rôle de relais vers la Région.

Dans le cas des travaux avenue de Tervueren, Vivaqua nous a informés qu'elle avait fait les mêmes constats que ceux que vous nous livrez ici alors que ces travaux étaient intégralement confiés à un sous-traitant. Vivaqua, en tant que maitre de l'ouvrage, est chargé de veiller à la qualité des interventions. L'entreprise a donc dressé un pv de carence et exigé que le sous-traitant procède à une correction globale de la situation incluant les points que vous avez cités : salissures des avaloirs, remise en état de la voirie, bordures, taques, etc. Tout a été corrigé. Le chantier est à présent bientôt achevé et une évaluation de l'état des trottoirs et bordures sera réalisé prochainement. De l'avis de la commune, la réparation actuelle semble correcte et il est de toute façon prévu que Bruxelles Mobilité rénove intégralement ces trottoirs tel que cela a été fait côté pair, en face du Parc, une fois que tous les impétrants seront intervenus de façon coordonnée. L'asphalte, quant à lui, a été refait là où le sous-traitant de Vivaqua est intervenu. Vu que la couche d'usure a effectivement été refaite en 2019, soit quasiment 4 ans, la Région serait en droit de demander de refaire toute la bande de droite de l'avenue pour estomper le patchwork. Bruxelles Mobilité doit me revenir pour me dire ce qu'il en est. Le cas échéant, je plaiderai auprès d'eux pour qu'ils prévoient une amélioration de la situation. Je précise qu'on parle ici plus d'esthétisme que de technique. Sur ce plan, les réparations sont conformes. Par contre, j'estime que cette avenue historique, d'ailleurs classée comme telle -c'est une ZICHEE, soit une zone d'intérêt culturel, historique, esthétique ou d'embellissement-mérite mieux.

On reçoit par ailleurs régulièrement des plaintes pour les chantiers d'impétrants entrepris en voirie communale. Cela n'a rien d'anormal, il y a

des ajustements à faire. Nous recueillons les éventuelles remarques de nos habitants et veillons à les régler sur le terrain. Pour chaque chantier en voirie communale, une réunion se tient hebdomadairement avec les différents acteurs présents sur le chantier, en présence de la commune. Un état de lieux est réalisé avant et après chaque chantier. En cas de problème, nous exigeons de modifications.

Vivaqua négocie actuellement une nouvelle convention avec les communes. À ce jour, la collaboration repose essentiellement sur les bons rapports qu'entretiennent les équipes communales avec celles de Vivaqua, et je dois dire que cela fonctionne plutôt bien jusqu'ici. Prenons l'exemple du rondpoint Roi Baudouin. C'est un modèle de partage des tâches entre Vivaqua et la commune. Nous nous sommes mis autour de la table et avons convenu mètre par mètre qui faisait quoi, et qui payait quoi. Par contre, en l'état, le projet de convention qui nous est soumis ne nous convient pas en ce qu'il réduit fortement les obligations de Vivaqua en termes de remise en état des voiries et trottoirs après chantier. Nous allons donc poursuivre les discussions.

Je vous remercie pour votre attention".

Le Conseil prend acte de l'interpellation et de la réponse donnée.

## 28.03.2023/A/0020 CC - Interpellation - "Le besoin de box vélos dans certains quartiers" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL)

### LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Le besoin de box vélos dans certains quartiers"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme Anne-Charlotte d'URSEL, conseiller communal ; ENTEND :

1. l'interpellation de Mme Anne-Charlotte d'URSEL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"La question de la mobilité douce est devenue un enjeu majeur dans notre commune. En effet, les habitants sont de plus en plus demandeurs de solutions alternatives à la voiture, notamment en matière de déplacement à vélo. Pourtant, il est fréquent de constater qu'en dépit de cette demande croissante, trop peu d'actions sont entreprises pour soutenir cette transition. Par exemple, les box pour garer les vélos sont souvent en nombre insuffisant, mal adaptés ou carrément absents dans de nombreux quartiers. Cette absence de box vélos dans de nombreuses rues, et ce malgré de nombreuses demandes renouvelées chaque année de la part des riverains, pose question et ne facilite pas la vie des usagers qui abandonnent la voiture au profit du vélo. CycloParking se charge de la gestion des abonnements et des listes d'attente, de la distribution des badges et de l'entretien des parkings vélos : boxes de 5 places, Park+Ride : parkings "multimodaux", parkings riverains dans des bâtiments existants ou encore Grands Parkings.

Depuis 2017, un développement dynamique de l'outil de gestion, la « heatmap » permet de mesurer précisément la demande (besoins en parkings vélo, localisation et nombres de places). Les communes peuvent ainsi connaître la cartographie précise, à l'échelle des quartiers, des nécessités en parkings sécurisés.

Ouestions posées au Collège des Bourgmestre et Echevins :

Monsieur l'échevin de la Mobilité, quel est l'état de la demande des habitants de notre commune auprès de cycloparking ? Où est ce que la demande est la plus forte ? A partir de combien de demandes, dans l'ordre du possible, cherchez-vous un emplacement pour un nouveau box ? Une publicité est-elle opérée dans la prévision de placement d'un nouveau box vélo ? Quels sont les principaux obstacles à la satisfaction de la demande ? Pouvez-vous expliquer ce que vous avez déjà entrepris pour lever ces obstacles ? Quand la demande, les budgets disponibles ou les contraintes urbanistiques des sites potentiels ne permettent pas l'installation d'un box à moyen ou long terme, communiquez-vous ces différentes raisons auprès des riverains ? Dans l'affirmative, par quels moyens ? Quel est l'état des solutions alternatives que vous proposez ?";

2. la réponse suivante qui lui est donnée par M. Alexandre PIRSON, échevin : "Je vous remercie pour votre interpellation. En effet, la demande pour les boxes est élevée et on ne peut que s'en réjouir.

Tout d'abord au niveau de la demande :

Suite au dernier update reçu de Cyclo parking en janvier 2023, le nombre de demandes de box à vélo en attente à Woluwe-Saint-Pierre est actuellement de 235 demandeurs (221 pour des vélos classiques, 14 pour des vélos cargo):

Pour information, la moyenne des demandes de place dans des boxes sécurisés en Région Bruxelloise est de 486 demandes en attente par commune ;

À WSP, la grande majorité de ces demandes sont concentrées dans les quartiers de Kelle, du Centre et ensuite de Stockel, comme en témoigne la heatmap que vous mentionnez;

Ensuite au niveau de l'offre en termes de box :

En 2021, 17 box et 1 parking vélo de 10 places (garage communal à Louis Thys) étaient proposés sur le territoire communal. Un box pouvant accueillir en moyenne 5 vélos, cela nous a permis de sécuriser 95 vélos;

En 2022, 16 box supplémentaires et 1 nouveau parking vélo (chez un particulier rue Léopold Rom 1b) de 8 places pour pouvoir sécuriser 88 vélos;

Nous sommes donc la seule commune Bruxelloise à avoir doublé le nombre de box en 1 an pour presque 200 places créées!

En 2023, entre 12 et 15 installations de boxes sont prévues (potentiellement davantage si Cyclo subventionne des boxes en plus, comme ils l'ont fait les années précédentes); soit entre 60 et 80 places complémentaires;

À notre connaissance, aucune autre commune de BXL n'a connu une telle croissance de box sur ces deux dernières années;

Nous renouvelons chaque année notre marché afin d'acquérir une dizaine de box + d'éventuels boxes subventionnés (mais il y a alors la contrainte de stationnement à supprimer);

En plus de cela, nous multiplions les parkings à vélos sécurisés dans toutes nos écoles. Nous avons également très récemment fait rénover le parking vélo devant le Stockel Square ;

Quelques pré-requis pour l'installation d'un box à vélo :

Une fois les budgets disponibles et les nouveaux boxes achetés, nous privilégions toujours les lieux où la demande est la plus dense (donc les 3 quartiers mentionnés ci-dessus Kelle, Stockel et quartier du Centre), ceci afin que chaque box puisse servir au plus grand nombre de personnes;

Si nous recevons des demandes directes (sans passer par la plateforme de cycloparking) de lieux isolés, comme des clos, nous encourageons les

demandeurs à faire le tour de leur voisinage afin de voir si un box pourrait rencontrer une demande plus large au sein du quartier;

Ensuite nous évaluons la pression existante sur le stationnement automobile et tâchons de limiter le plus possible l'impact sur celle-ci ;

Vous aurez cependant assez vite compris que les quartiers où la demande pour des boxes est forte sont des quartiers où il y a peu de garage et d'espaces de rangement disponibles. Ce sont donc aussi des quartiers où la pression sur le stationnement est déjà forte ;

#### Cela m'amène donc aux obstacles :

Au niveau des principaux obstacles : la disponibilité en espace public et la contrainte budgétaire ;

Figurent donc les places de stationnement automobile sur lesquels il faut parfois malheureusement rogner à défaut d'espace suffisant disponible hors stationnement. Les espaces verts en sont un autre et nous évitons d'y installer des boxes dans la mesure du possible ;

Je vous avais invité à interpeller la ministre sur ce non-sens du subside uniquement destiné aux boxes qui suppriment une place de stationnement;

Une des solutions alternatives que nous soutenons et développons le plus possible sont les parkings hors voirie, mais cela demande de l'espace qui soit disponible;

On fait régulièrement des communications dans le Wolumag pour encourager les propriétaires de garage qui le souhaitent à le mutualiser; Au niveau du suivi administratif et de la publicité:

Cycloparking centralise la demande, la gestion administrative et la communication avec les demandeurs;

C'est-à-dire que l'entité informe les demandeurs lorsqu'un nouveau box voit le jour à proximité;

De notre côté, nous renouvelons régulièrement notre appel à disposer de garages non utilisés pour l'installation de parking vélo via les canaux de communication de la commune et recevons ponctuellement des propositions que nous transmettons à Cycloparking;

Nous continuerons donc les efforts importants en matière de déploiement de box sur la commune !".

Le Conseil prend acte de l'interpellation et de la réponse donnée.

Willem Draps quitte la séance / verlaat de zitting.

#### 28.03.2023/A/0021

## CC - Interpellation - "Prolongement incertain du bus 42" (Mme Cathy VAESSEN)

#### LE CONSEIL.

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Prolongement incertain du bus 42"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme Cathy VAESSEN, conseiller communal;

#### **ENTEND:**

1. l'interpellation de Mme Cathy VAESSEN, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"Monsieur le Bourgmestre,

Alors que ce prolongement était initialement prévu pour 2022, je constate avec regrets que le site internet planbusstib.be indique désormais que le prolongement du bus 42 est "remis à plus tard".

Pour les habitants de nos quartiers du Chant d'Oiseau et du Centre, cette ligne 42 sensée traverser les deux Woluwe, Auderghem, Ixelles et Watermael-Boitsfort offrirait une meilleure accessibilité vers différents pôles importants. Pour nos étudiants dans le supérieur, je pense aux campus de l'ULB au Solbosch, de la VUB à la Plaine et du campus de l'UCL à Woluwe. Pour ceux qui ont besoin de soins, je pense bien entendu aux Cliniques Universitaires Saint-Luc et au Chirec à Delta.

Selons les échanges que j'ai eu avec la STIB, ce retard serait dû à des désaccords avec certaines des communes concernées. Je dis bien certaines car par exemple à Watermael-Boitsfort, le Collège a montré une véritable volonté politique pour permettre le passage de ce bus 42: une étude de mobilité a été réalisée, les riverains ont été écoutés, des itinéraires alternatifs ont été trouvés et des aménagements ont eu lieu dans les voiries impactées, notamment la mise à sens unique de certaines d'entre elles.

En ce qui concerne Woluwe-Saint-Pierre, je suis consciente que le trajet initialement proposé par la STIB passe notamment par la rue du Bemel - où le croisement des bus avec les voitures qui arrivent en sens inverse pose problème vu l'étroitesse de la voirie - et par l'avenue Val D'or - où il y a de gros embarras de circulation aux heures de pointe et où les camions tournent difficilement au croisement avec l'avenue Charles Thielemans. Je suis donc tout à fait convaincue qu'il conviendrait encore d'adapter certaines parties du tracé sur Woluwe-Saint-Pierre ou, à défaut, de réaménager certaines voiries.

## Questions posées au Collège des Bourgmestre et Echevins :

Pourriez vous nous dresser un état des lieux des contacts que vous avez eu ces derniers mois avec la STIB concernant cette ligne 42 ?

Que proposez vous concrètement au niveau de la rue du Bemel et de l'avenue du Val d'or ?

Y a t'il au niveau de Woluwe-Saint-Pierre d'autres "éléments bloquants" pour la mise en service de la ligne 42 ? Que proposez vous à ce propos?

Quand pensez vous que la ligne 42 pourrait être mise en service, si cela ne tenait qu'à la commune de Woluwe-Saint-Pierre ?";

2. la réponse suivante qui lui est donnée par M. Benoit CEREXHE, bourgmestre :

"Madame Vaessen,

Je n'ai eu aucun contact avec la Région sur le dossier du bus 42 des derniers mois. Ce dossier est mort, et c'est la Région qui l'a tué.

Le plan bus nous a donné du fil à retordre, surtout la proposition initiale de trajet du bus 42, comme vous le rappelez. La commune est au service de ses habitants. Nous avons donc toujours été ouverts à une amélioration de la desserte des transports en commun. Mais pas à n'importe quel prix. Préserver nos quartiers, c'est aussi notre rôle. Le passage du bus 42 en double sens (!) dans le tronçon de la rue du Bemel compris entre l'avenue des Volontaires et l'avenue de l'Atlantique était pour nous inacceptable et nous avons eu gain de cause. J'ai également littéralement dit qu'il faudrait me passer sur le corps pour que ce bus passe au Val d'Or. Cela aurait engendré la suppression de dizaines de places de parking dans cette rue qui connait en effet déjà pas mal d'embarras de circulation. La fondation de cette rue n'est en outre pas fait pour résister au passage d'une ligne de bus de la STIB.

La STIB, alors que son plan était toujours en phase d'élaboration, avait tenu compte de notre point de vue et avait même prévu une alternative, qu'elle jugeait acceptable. Il s'agissait d'établir le terminus du 42 au Musée du tram.

La perte pour l'ensemble de la ligne était mineur. Et cette ligne nous semblait tellement longue qu'on trouvait même que son raccourcissement était plutôt opportun.

La décision du tracé final a été confiée au Gouvernement bruxellois alors que la position de la commune était limpide. Nous avons eu connaissance de cette décision tout à fait informellement lors d'une réunion avec la STIB. Élégant et franc.

Jusqu'alors, une intervention du programme régional « AVANTI » était tout à fait acquise pour la commune. C'était une condition sine qua non pour rénover la Drève de Nivelles. La Région aurait financé la moitié du million et demi estimé à l'époque pour les travaux, et la commune aurait pris en charge l'autre moitié. En mars 2021, j'ai reçu un courrier de la Ministre. Dans son courrier, Madame VAN DEN BRANDT ajoute une nouvelle condition à l'octroi de la subvention AVANTI « pour une question de cohérence, le réaménagement de la Drève de Nivelles pour le bus 42 n'a de sens que si les bus sont assurés de passer dans d'excellentes conditions sur le reste du trajet communale (sic) et plus spécifiquement par le Val d'or et la rue du Bemel ». Voilà la méthode de négociation de la Région à l'époque. Le différend sur le trajet ne suffisait, il manquait un peu de chantage. J'ai jugé cette façon de faire plus maladroite que stratégique et ne me suis pas formalisé. J'ai d'ailleurs eu une réunion avec la Ministre, quelques semaines plus tard. Je lui ai clairement expliqué notre position, et j'ai rappelé l'ouverture de la STIB au plan B. Elle s'était engagée à me revenir rapidement, faute de quoi -je le lui avais bien dit- nous n'aurions pas pu inscrire notre prise en charge des travaux à la modification budgétaire de 2021. Aucune réponse. Fin octobre, je lui écris ceci:

« Je t'ai écrit le 25 juin dernier pour exprimer mes regrets quant à l'absence de retour sur le projet de réaménagement de la Drève de Nivelles. Je ne pourrais consentir à conclure que ce dossier n'est pas important pour toi. Il l'est en tout cas pour la commune. Néanmoins, je ne peux que constater ton silence dans ce dossier depuis presque une demi année, et alors que nous bouclons maintenant le budget 2022. Je reste cependant, avec mes services, à disposition pour relancer les discussions.

Je vous remercie pour votre attention".

Le Conseil prend acte de l'interpellation et de la réponse donnée.